



Canada - Israel Diplomatic Relations

Celebrating  years of successful relations  
Célébrant  années de relations prospères

Relations diplomatiques **Canada - Israël**

DOC  
CA1  
EA  
2009C36  
EXF  
c. 2





Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada



State of  
ISRAEL




Ministry of Foreign Affairs  
Jerusalem



11ML/DOC a2  
.b4245507(E)  
.b4245519(F)

Canada-Israel Diplomatic Relations

Celebrating  years of successful relations

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

MAY 26 2010

Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère

19-189-365(F)

19-189-364(E)



## Foreword

May 11, 2009, marked a milestone for Canada and Israel: 60 years of diplomatic relations. Over the decades our countries have stood by each other and have continually strengthened our commitment as partners and friends. Economic, cultural, political, defence and trade ties have reinforced our many commonalities and shared values for freedom, democracy, human rights and the rule of law. Our relationship has helped to establish the presence of each of our nations internationally.

As we look back at the 60-year diplomatic relationship, it is clear that one of our greatest assets is our people and shared communities. Today the many Canadians who live in Israel and the Israeli community in Canada, along with Canada's vibrant Jewish community, bind our two countries together. These ties and the long-standing commitments between our governments have resulted in an abundance of bilateral agreements and cooperation.



The relationship between Israel and Canada is one of the world's great partnerships—one built on trust, democracy and friendship.





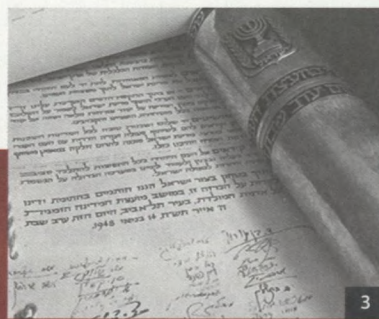
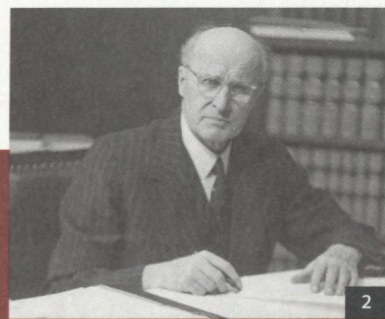
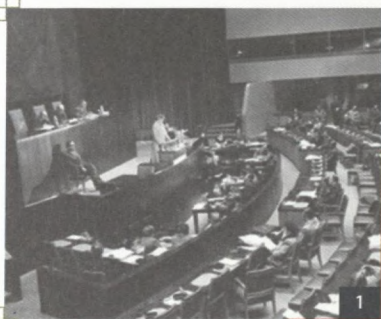
## Canada and Israel: The Early Years

Canada's role in international affairs during the late 1940s and 1950s, particularly in the Middle East, was an important factor in the formation of Canada's unique national identity.

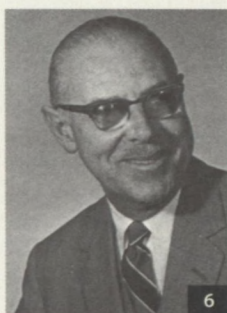
In April 1947, Canada was one of 11 countries to make up the United Nations Special Committee on Palestine (UNSCOP). Its representative was Supreme Court Justice Ivan C. Rand, whose efforts helped to unify a majority of the UNSCOP committee members in support of partition. A partition proposal went to the General Assembly and on November 29, Canada was one

of 33 countries to vote in favour of Israel becoming an independent nation. On May 14, 1948, the state of Israel was declared.

On May 11, 1949, Canada recognized the state of Israel, marking the beginning of the formal diplomatic relationship. One week later Abraham Harman became Israel's first diplomat in Canada and took up residence in Montreal. In 1953 Canada opened its first embassy in Tel Aviv, where George Kidd served as the first Canadian ambassador to Israel. It was also in 1953 that Michael Comay was appointed Israel's first ambassador in Ottawa.







During the Suez Crisis of 1956, Lester B. Pearson, Canada's Minister of External Affairs, proposed and sponsored a United Nations peacekeeping force to help end hostilities in the Middle East. The United Nations Emergency Force was stationed in Sinai and along the Gaza Strip from 1957 to 1967. For his efforts Lester B. Pearson was awarded the Nobel Peace Prize in 1957.

David Ben-Gurion, Israel's founding father and its first and longest-serving prime minister, led in building ties with many nations, including a strong relationship with Canada. In May 1961, he made the first state visit by an Israeli to Canada. Since then, visits by political leaders of both nations have been frequent.

- 1 Second Session of the United Nations General Assembly, November 17, 1947.  
Source: [www.unmultimedia.org](http://www.unmultimedia.org)
- 2 Ivan C. Rand, 1948.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 3 The Declaration of the Establishment of the State of Israel, May 14, 1948.  
Source: Israeli Ministry of Foreign Affairs ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 4 History, November 4, 1947.  
Source: Israeli Ministry of Foreign Affairs ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 5 Mr. and Mrs. Abraham Harman (centre), Israeli Ambassador to the United States, 1959.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 6 George Kidd  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 7 Michael Saul Comay, Israeli Representative to the United Nations.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 8 Pearson holds up a radiogram, 1957.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 9 Visit of Israeli diplomat and politician, Abba Eban, and Pearson, 1966.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 10 David Ben Gurion, Israel's first Prime Minister and Canada's Prime Minister John Diefenbaker meeting in 1961.





## Other notable visits

**1952**

Moshe Sharett, Israel's Foreign Minister, makes an official visit to Canada

**1958**

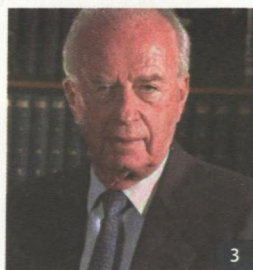
Foreign Minister Golda Meir visits Canada

**1967**



Zalman Shazar makes the first visit to Canada by an Israeli president, during Canada's centennial at the World Expo in Montreal

**1993, 1994**



Prime Minister Yitzhak Rabin makes official visits to Canada

**2000**

Prime Minister Jean Chrétien visits Israel

**2002**

Foreign Affairs Minister Bill Graham visits Israel

**2005**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew visits Israel

**2007**



Foreign Affairs Minister Peter MacKay visits Israel

**2007**

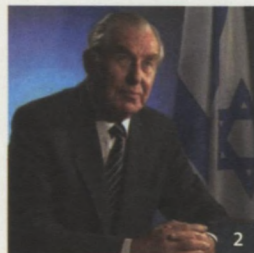
Foreign Minister Tzipi Livni visits Canada



1978

Prime Minister Menachem Begin visits Canada

1989



President Chaim Herzog visits Canada and addresses the Canadian Parliament

2001



Foreign Affairs Minister John Manley visits Israel

2002



President Moshe Katsav visits Canada

2008



Foreign Affairs Minister Maxime Bernier visits Israel

2009



Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon visits Israel in October

- 1 President Zalman Shazar taking leave from Prime Minister Levy Eshkol and his wife at Lod airport before his departure on his official visit to Canada, May 19, 1967.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 2 Portrait of state President Chaim Herzog, June 30, 1989.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 3 Portrait of Prime Minister Yitzhak Rabin, July 11, 1994.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 4 Prime Minister Ariel Sharon meeting with Foreign Affairs Minister John Manley, at the Knesset in Jerusalem.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 5 A portrait of President Elect Moshe Katsav, June 23, 1996.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 6 Foreign Affairs Minister Peter MacKay.  
Source: [www.petermackay.ca/meet\\_peter.php](http://www.petermackay.ca/meet_peter.php)
- 7 Prime Minister Ehud Olmert meets with Canadian Foreign Affairs Minister Maxime Bernier, at the Prime Minister's office in Jerusalem, January 13, 2008.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 8 Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon and President Shimon Peres during Cannon's October 2009 visit to Israel.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada





## Canadian-Israeli Bilateral Relations

Over the past 60 years, Israel and Canada have developed a long list of formal and informal arrangements to advance our mutual interests. Frequent political contact has become a key element of Canadian-Israeli relations and has led to regular consultations on global issues, including the Middle East. These exchanges have benefited from a shared desire for a comprehensive peace in the region based on Israel's right to live in peace and security.

Canada has worked with Israel on a number of military and peacekeeping missions, including the UN Emergency Force in 1956, the UN Truce Supervision Organization, the UN Disengagement Observer Force on the Golan Heights, the Multinational Force and Observers in the Sinai and, most recently, Canada's participation in the United States Security Coordinator Mission, which has a mandate to improve the capacity of Palestinian security forces.



*"The close relationship of our two democracies is multi-faceted, and includes political, economic, social, cultural, legal and academic relations. These relations are based on mutual support of the values of freedom, democracy, human rights and rule of law."*

— Avigdor Liberman, Israeli Foreign Minister



## Treaties, Agreements and Memoranda of Understanding

Agreements between Canada and Israel continue to be established which contribute to the development and benefit of both countries. As Canada and Israel move forward and strengthen our political, economic, social and cultural ties, benefits accrue to both countries. Social security, reciprocal assistance on criminal matters, telecommunications, military relations, industrial research and development, space exploration and culture have all been strengthened through bilateral agreements.



- 1 Visiting soldiers in the hospital (A. Bronfman/Israeli Six Day War, visiting soldiers in the hospital), 1967.  
Source: Department of Foreign Affairs and International Trade (PC05/2/48a.7)
- 2 Women visiting building dedicated to Hadassah Wizo organization.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 3 Avigdor Liberman, Israeli Foreign Minister.  
Source: Embassy of Israel
- 4 Mr. Chaim Gouri, Israeli poet, meeting with students from the United Jewish Teachers' Seminary, sponsored by the Canadian Jewish Congress (CJC), in Montreal, as reported in the Congress Bulletin of April 1966. Standing from left to right: Dr. Samuel Lewin of CJC, Mr. Chaim Ghouri, Mr. Usher Wilcher (director of Kerem Hetarbut) and Mr. M. Magid, teacher of the class.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada (PC-01/3/54a.1 UJTS/C GHOURI)
- 5 Wheelchairs donated to the Israel Foundation for Infantile Paralysis from the National Congress of Jewish Women of Canada.  
Source: Canadian Jewish Congress Charities Committee National Archives (PC 03/1/28c)
- 6 Steve MacLean, President, Canadian Space Agency.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada

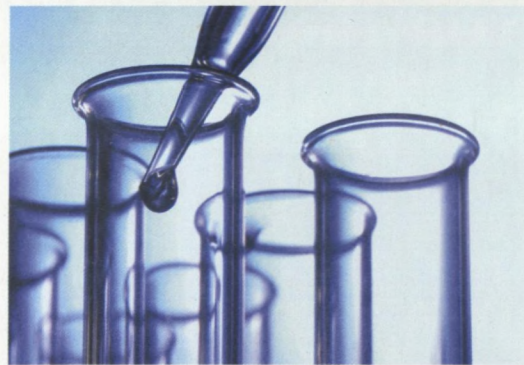
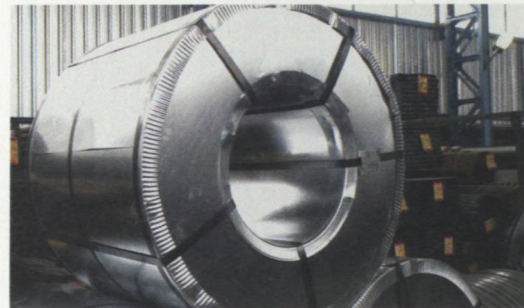
*"The borderless and captivating field of space must be pursued in partnership with other countries who share common objectives. Space relations between Canada and Israel—past, present and future—remain firmly rooted in a mutual desire to bring the benefits that much closer to our citizens as well as to all of humanity."*

— Steve MacLean, President, Canadian Space Agency





On January 1, 1997, the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) came into effect. This was the first free trade agreement Canada entered into with a country from the Middle East region. The agreement provides for tariff-free imports and exports from Israel to Canada, and vice versa, on the majority of goods. This paved the way for increased bilateral trade, which has more than tripled from \$567 million in 1997 to \$1.8 billion in 2008. Canada's top exports to Israel are machinery, paper, newsprint, plastics, wood and aluminum. Israel's top exports to Canada are pharmaceutical products, electrical machinery, precious stones and metals, machinery, optical equipment and organic chemicals. The two countries continue to work together through bilateral discussions on improved market access for various agricultural items subject to the CIFTA. Further liberalization of other goods will also be looked at, leading to a deeper trading relationship.







- 1 University of Toronto.  
Source: Shutterstock
- 2 Be'er Sheva: Ben-Gurion University of the Negev.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)

In 1994 the Canada-Israel Industrial Research & Development Foundation (CIIRDF) was established with a mandate to promote and financially support scientific research cooperation between firms in both Canada and Israel. Israel and Canada have recognized strengths

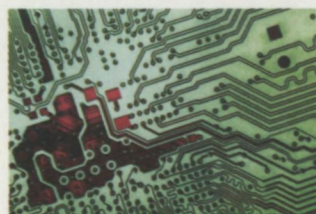
in areas such as photonics, wireless technologies, nanotechnologies, life sciences and advanced materials, and CIIRDF aids in promoting these industries.

The foundation features a prominent Canadian scientist as president and is run by a binational board chaired by the Chief Scientist for Israel's Ministry of Industry and Trade. Now in its 15th year, CIIRDF has delivered more than 150 collaborative projects. Since its inception, CIIRDF has been very successful in making the technology sectors in both countries more competitive and in opening markets for each other's services. Between 2004 and

2009, more than 300 companies in both countries have also explored business-research partnerships through the CIIRDF technology matchmaking service, which connects companies in one country with prospective partners in the other.

Canada and Israel signed a memorandum of understanding (MOU) in the fields of cultural, academic and sports relations in February 1999. The agreement has helped to broaden and deepen our cultural and academic ties. Israeli studies courses are available

in Canada and Canadian studies are offered in Israel, and sports and youth organizations often work with each other.





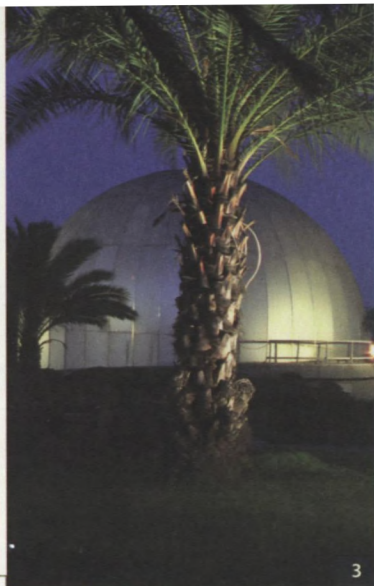


The Canadian and Israeli legal communities also work closely together. Besides sharing a common-law system and a belief in the independence of the judiciary, Canada and Israel have many common values, including the importance of the rule of law. In 1999 Canada and Israel signed a Mutual Legal Assistance Treaty and a Declaration of Intent focused on cooperation in the field of law and promotion of the exchange of legal officials, reinforcing the strong bilateral legal relationship. Earlier in the decade, the Canada-Israel Legal Cooperation Programme (CILCP) was founded as the first-ever joint venture in human rights and law reform between Canada and Israel. The purpose of the CILCP is to share legal experience, including experience related to the interpretation and impact of the Canadian Charter of Rights and

Freedoms. Through the CILCP, there have been a number of legal conferences and bilateral visits between Canadian and Israeli Supreme Court Judges, the latter resulting in a close relationship between the two courts. Both countries have benefited from this legal collaboration. For example, Israel's Supreme Court quite often considers Canadian jurisprudence when formulating its rulings. Canada, for its part, has benefited from Israel's experience and insights on the role and direction of international law, which has in turn enhanced Canadian efforts in this rapidly developing field.

On September 1, 2003, the Interim Agreement on Social Security between Canada and Israel came into effect. This agreement allows temporary workers from Canada sent to Israel by their employers to avoid paying into Israel's pension program, while continuing to be covered by the Canada Pension Plan. This agreement also benefits Israelis temporarily employed in Canada. Overall, it encourages collaboration between private sector organizations and facilitates career-advancing international opportunities.





- 1 Supreme Court of Canada, Ottawa.  
Source: Shutterstock
- 2 Supreme Court building, Jerusalem.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Planetarium at Eretz Israel Museum, Tel Aviv.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Science World, Vancouver.  
Source : Shutterstock
- 5 Avi Dichter, former Israeli Minister of Public Security.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada

2005 also marked the signing of the Canadian Space Agency-Israeli Space Agency Memorandum of Understanding for Space Cooperation, reinforcing science and technology as one of the most important sectors for cooperation between the two countries.

In 2008, a Declaration of Intent to enhance cooperation in the area of public safety was signed. This declaration focuses on organized crime, emergency management

and crime prevention, and it aims to establish a more structured framework for the continuation of information sharing on public safety issues between Canada and Israel.

These are only a sample of the many formal bilateral instruments shared between Israel and Canada.

*"The Declaration of Intent is an opportunity for Canada and Israel to strengthen their commitment to safeguarding their citizens and respective national interests from common threats."*

— Avi Dichter, former Israeli Minister of Public Security





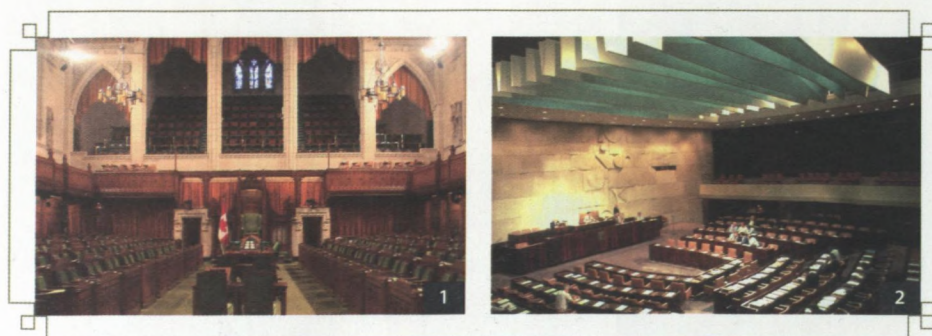


## Canadian-Israeli Collaboration

The long-standing relationship between Israel and Canada is built in large part on our shared values, including a firm belief in democracy. Israel is a strong and robust democracy in the Middle East, and Canada, for its part, is committed to promoting democratic values in the region. We also share a unique respect for immigration. Canada and Israel have long been a destination for new immigrants.

Today the links between the Canadian Jewish community and Israel are multi-faceted and diverse. Israel as a concept and as a "spiritual" homeland has had an important impact in shaping the identity of Canadian Jews over the last 60 years. Canadian Jews have also played a central role in expanding the trade relationship and have facilitated many partnering initiatives such as cultural exchanges and scientific cooperation.

Other examples of Israeli-Canadian collaboration are the interparliamentary friendship groups created by the Israeli and Canadian Parliaments. These groups work towards greater friendship, goodwill and cooperation between parliamentarians in Canada and Israel.







- 1 Inside the Canadian House of Parliament.  
Source: Shutterstock
- 2 Knesset plenum, the session hall of the Israeli Parliament, Jerusalem.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Western Galilee: Karmiel Dance Festival.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Pinchas Zukerman, Music Director of Ottawa's National Arts Centre Orchestra.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 5 City of Toronto, skyline.  
Source : Shutterstock

## Arts and Culture

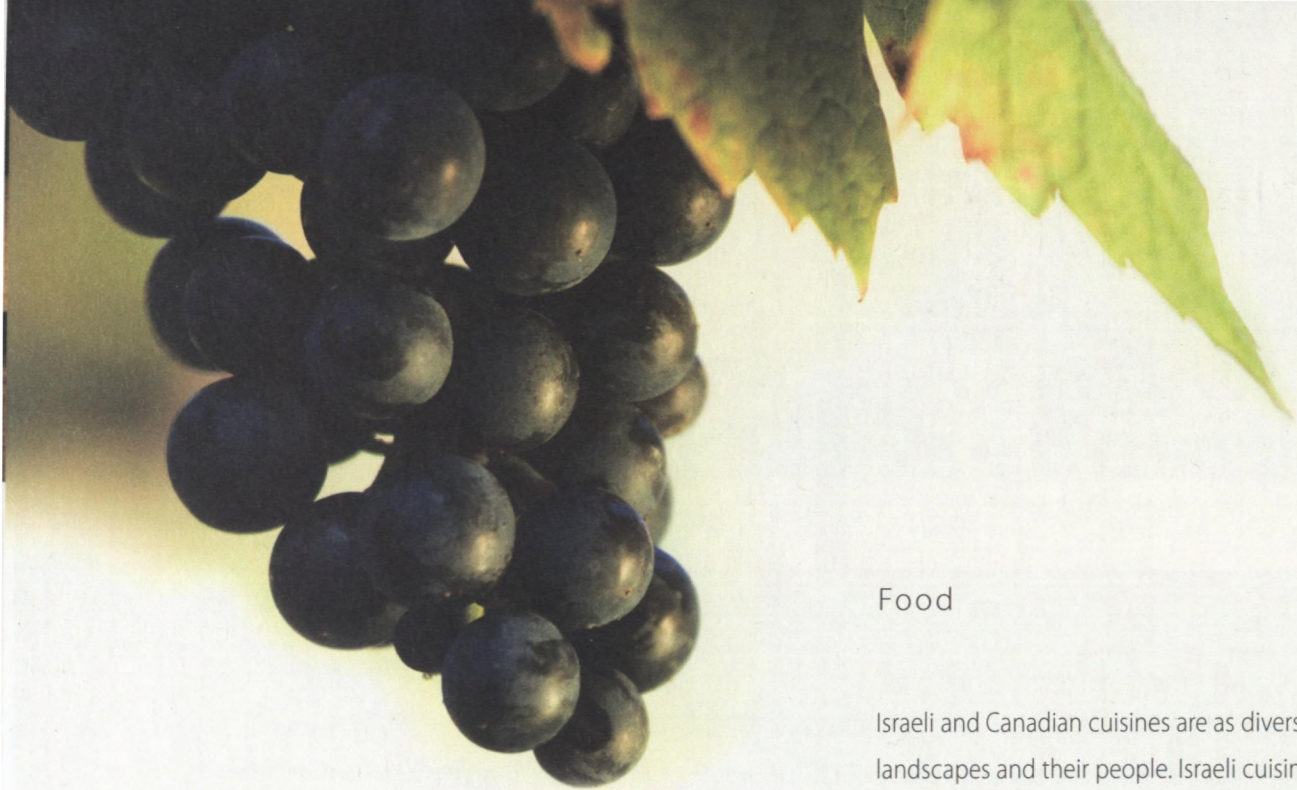
The Canadian and Israeli cultures overlap in many ways. Both countries are home to active and growing immigrant communities who are keeping their cultures and traditions alive—and bringing our countries even closer. Programs exist in both countries for academic exchanges and professional arts programs.

Canada and Israel share a passion for dance, music, literature and sports. On February 12, 2009 the Israeli dance company Batsheva again brought their renowned inventiveness to Canada. Likewise, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal performed in Tel Aviv for the first time on June 1, 2009, marking the start of their Middle East tour. Canada's National Arts Centre Orchestra, led by Israeli-born conductor Pinchas Zukerman, has also performed in Israel and the Aviv Quartet, which is made up of Israeli and Canadian musicians, performs regularly in both countries—just a few of the sparkling examples of the deepening cultural relationship between Canada and Israel.

A sign that Canadian culture is overlapping into the Israeli community is the Canada Centre in Metulla, which is home to Israel's national ice hockey team and only Olympic-size skating rink. There you can find tributes to Canadian hockey greats Jean Béliveau and Roger Neilson. Israel's junior hockey team often tours North America in preparation for the World Ice Hockey Championships and in 2006 they played in Montreal, Ottawa and Toronto where they were greeted particularly enthusiastically by Canadian Jewish and Israeli communities.

In Canada, Israel is also making its mark. The 2009 Toronto International Film Festival chose Tel Aviv to be featured in its inaugural City to City program. The festival showcased documentary and fiction films that depict life and culture in Tel Aviv.





## Food

Israeli and Canadian cuisines are as diverse as their landscapes and their people. Israeli cuisine is mainly influenced by Middle Eastern cooking practices, although North African, Mediterranean Basin, and Central and Eastern European influences can be discerned in a variety of dishes. Similarly, Canadian cuisine combines traditional English and French fare with Aboriginal, European, Latin American, Asian, African and Middle Eastern influences. Fusion is common, and Canadian and Israeli chefs are making names for themselves by creating new and unexpected twists on international standards. Israeli chefs, like their Canadian counterparts, are charting new territory in modern cuisine.

Both Canada and Israel are building prestige worldwide with their fine wines. Canada's wine regions are establishing their reputations with new interpretations of classic varieties, while Israel is one of the world's original wine regions and today produces refined Mediterranean wines that rival those from Spain, Portugal and Italy.



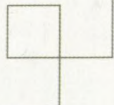


## Israel and Canada: 2010 and Beyond

The past 60 years mark just the beginning of Canada and Israel's story as partners. The collaborative multi-dimensional relationship is founded on shared values and close political, economic, social, cultural and academic ties. Dynamic groups of Canadian-Israelis contribute to both societies, demonstrating a lasting commitment to a mutually beneficial relationship. Canada and Israel will continue to strengthen their ties and to define themselves as democratic, forward-thinking nations. Each is independent and unique in its characteristics, but we share the fundamental objectives of peace, partnership and mutual respect.







## Canada-Israel Timeline

- 1947** "Question of Palestine" is placed before the United Nations General Assembly, and the United Nations Special Committee on Palestine (UNSCOP) is established; Canada is one of the 11 member countries of UNSCOP
- 1947** Partition proposal from UNSCOP goes to a vote in the General Assembly; Canada is one of 33 nations to vote in favour of establishing the state of Israel
- 1948** Israel becomes an independent state as the United Kingdom ends its Mandate for Palestine
- 1949** Canada recognizes the state of Israel, marking the start of the diplomatic relationship
- 1952** Moshe Sharett, Israel's Foreign Minister, makes an official visit to Canada
- 1953** Canada opens its first embassy in Tel Aviv, where George Kidd serves as ambassador and Michael Comay is appointed Israel's first ambassador in Ottawa
- 1957** Foreign Affairs Minister Lester B. Pearson is awarded the Nobel Peace Prize for his leadership during the Suez Crisis and his contribution to peace in the Middle East
- 1958** Foreign Minister Golda Meir visits Canada
- 1961** David Ben-Gurion, Israel's founder and first prime minister, visits Canada, marking the first state visit by an Israeli to Canada
- 1967** Zalman Shazar makes the first visit to Canada by an Israeli president, during Canada's centennial at the World Exposition in Montreal
- 1969** Extradition agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel
- 1971** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on commercial scheduled air services
- 1975** Convention between the State of Israel and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- 1978** Prime Minister Menachem Begin visits Canada
- 1980** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on film relations
- 1980** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel relative to the Canada Pension Plan
- 1987** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on air transport



- 
- 1989 President Chaim Herzog visits Canada and addresses the Canadian Parliament
- 1993 Memorandum of understanding on economic cooperation
- 1993, 1994 Prime Minister Yitzhak Rabin makes official visits to Canada
- 1994 Canada and Israel sign the Agreement on Bilateral Cooperation in Industrial Research and Development
- 1996 Canada and Israel sign the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA)
- 1997 CIFTA comes into effect
- 1999 Canada and Israel sign the Mutual Legal Assistance Treaty
- 1999 Canada and Israel sign a memorandum of understanding committing to a common line of action within cultural and educational progression
- 2000 Prime Minister Jean Chrétien visits Israel
- 2001 Foreign Affairs Minister John Manley visits Israel
- 2002 President Moshe Katsav visits Canada
- 2002 Foreign Affairs Minister Bill Graham visits Israel
- 2004 Agreement on bilateral cooperation in private sector industrial research and development
- 2005 Memorandum of understanding between the Israeli Space Agency and the Canadian Space Agency concerning cooperation in the exploration and use of outer space for peaceful purposes
- 2005 Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew visits Israel
- 2006 Canada and Israel renew the Agreement for Industrial Research and Development Cooperation
- 2006 Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel concerning film and videotape production relations
- 2007 Foreign Affairs Minister Peter MacKay visits Israel
- 2007 Foreign Minister Tzipi Livni visits Canada
- 2008 Canada and Israel sign a Declaration of Intent to enhance cooperation in the area of public safety
- 2008 Foreign Affairs Minister Maxime Bernier visits Israel
- 2009 Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon visits Israel in March and Foreign Minister Avigdor Liberman visits Canada in June
- 2009 Foreign Affairs Minister Cannon returns for another successful visit in October





Prime Minister Stephen Harper:

*"All of my life, Israel has been a symbol—  
a symbol of the triumph of hope and faith."*

*"In the [last 60 years], Israel blossomed into  
one of the most successful countries on earth;  
a land of ingenuity and enterprise, an oasis of  
agricultural genius, a wellspring of fine art and  
high culture, a model of democracy. Israel truly  
is the 'miracle in the desert.'"*

*"But the source of Israel's strength and success,  
in my view, is its commitment to the universal  
values of all civilized peoples: freedom,  
democracy, human rights and the rule of law."*

*"Canada stands side-by-side with the State  
of Israel, our friend and ally in the democratic  
family of nations. We have stood with Israel  
even when it has not been popular to do so,  
and we will continue to stand with Israel, just  
as I have always said we would."*

Prime Minister Benjamin Netanyahu:

*"On the occasion of the 60th Anniversary  
of the establishment of diplomatic ties between  
Israel and Canada, I take this opportunity to  
express the appreciation of the Government  
of Israel and the people of Israel for the deep  
and steadfast friendship shared between our  
nations. The strong ties that bind us began  
with Canada's vote in favour of the UN Partition  
Plan of 1947 which recognized the right of the  
Jewish People to reestablish its sovereignty  
in its historic homeland."*


*Our close relations are based on our shared  
values: liberty, democracy, the rule of law,  
and respect for human dignity and human  
rights. For the past 60 years, both our countries  
have cooperated and succeeded in science and  
technology, medicine, commerce, agriculture,  
jurisprudence, internal security, academia,  
and culture. This cooperation has significantly  
contributed to the enhancement of our mutual  
understanding, and contributed much to the  
welfare of both our countries."*

*I look forward to further strengthening  
the friendship between our peoples in  
the years ahead."*

1 Prime Minister Stephen Harper and  
Prime Minister Benjamin Netanyahu  
Source: Foreign Affairs and International  
Trade Canada







Relations diplomatiques **Canada - Israël**

Célébrant  années de relations prospères

ISBN : FR5-44/2009

N° de catalogue : 978-1-100-5-355-4



## Avant-propos

Le 11 mai 2009 constitue un jalon important pour le Canada et Israël puisqu'il marque le 60<sup>e</sup> anniversaire de l'instauration de leurs relations diplomatiques. Pendant des décennies, nos pays se sont mutuellement soutenus et n'ont cessé de renforcer leurs engagements à titre de partenaires et d'amis. Des liens dans les domaines de l'économie, de la culture, de la politique, du commerce et de la défense ont fortifié nos nombreux points communs et accru l'importance que nous attribuons tous deux aux valeurs de liberté, de démocratie, des droits de la personne et de la primauté du droit. De plus, nos relations ont contribué à asseoir la présence de chacune de nos nations à l'échelle internationale.

En faisant la rétrospective de ces 60 années de relations diplomatiques, il apparaît clairement que nos peuples et les communautés que nous avons en commun comptent parmi nos plus grandes richesses. Les nombreux Canadiens vivant en Israël ainsi que la communauté israélienne au Canada, de même que notre dynamique communauté juive cimentent les liens entre nos deux pays. Ces liens de même que les engagements de longue date entre nos gouvernements ont engendré une multitude d'ententes de coopération bilatérales.



Les relations entre Israël et le Canada figurent au nombre des grands partenariats de ce monde – un partenariat fondé sur la confiance, la démocratie et l'amitié.





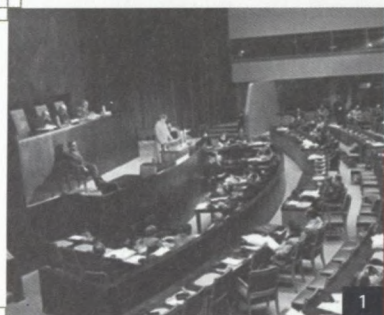
## Canada et Israël : les premières années

Le rôle joué par le Canada dans les affaires internationales à la fin des années 1940 et dans les années 1950, notamment au Moyen-Orient, a grandement contribué à forger son identité nationale propre.

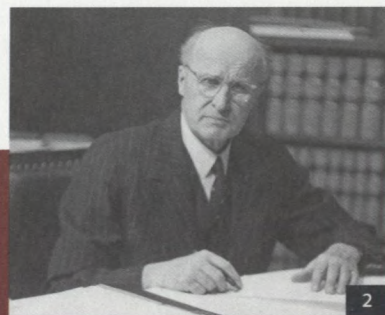
En avril 1947, le Canada figurait parmi les 11 pays formant la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine. Les efforts de son représentant, le juge de la Cour suprême Ivan C. Rand, ont contribué à rallier la majorité des membres de la Commission spéciale en support à la partition. Une proposition de partition est étudiée à l'Assemblée générale et

le 29 novembre, 33 pays, dont le Canada, votent pour la proposition visant à faire d'Israël un pays indépendant. Le 14 mai 1948, l'État d'Israël est créé.

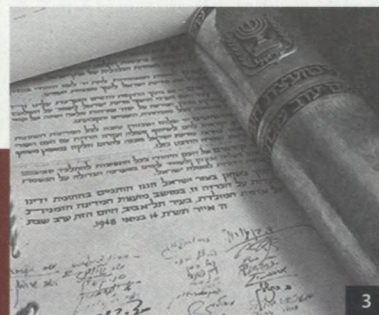
Le 11 mai 1949, le Canada reconnaît l'État d'Israël, ce qui marque le début de leurs relations diplomatiques officielles. Une semaine plus tard, Abraham Harman devient le premier diplomate israélien en poste au Canada et il s'installe à Montréal. En 1953, le Canada inaugure son ambassade à Tel-Aviv, avec George Kidd comme premier ambassadeur auprès de l'État d'Israël. La même année, Michael Comay est nommé premier ambassadeur d'Israël au Canada.



1



2



3

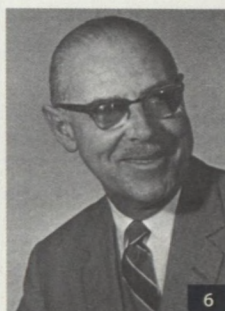


4





5



6



7

En pleine crise de Suez, en 1956, le ministre des Affaires extérieures du Canada, Lester B. Pearson, propose et organise une force de maintien de la paix sous l'égide des Nations Unies, pour contribuer à mettre un terme aux hostilités au Moyen-Orient. La Force d'urgence des Nations Unies est déployée au Sinaï et le long de la bande de Gaza de 1957 à 1967. Cette initiative vaudra le prix Nobel de la paix à Lester B. Pearson en 1957.

Père fondateur de l'État d'Israël et première personne à occuper le poste de premier ministre du pays et à y demeurer aussi longtemps, David Ben Gourion s'est attaché à tisser des liens avec de nombreux pays, bâtissant avec le Canada une relation solide. En mai 1961, il effectue la première visite officielle d'un chef d'État israélien au Canada. Depuis lors, les visites de dirigeants politiques des deux nations ont été nombreuses.

- 1 Deuxième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, le 17 novembre, 1947.  
Source : [www.unmultimedia.org](http://www.unmultimedia.org)
- 2 Ivan C. Rand, 1948.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 3 La Déclaration d'Indépendance de l'État d'Israël, le 14 mai 1948.  
Source : Ministère des affaires étrangères d'Israël ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 4 Histoire, le 4 novembre 1947.  
Source : Ministère des affaires étrangères d'Israël ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 5 M. Abraham Harman, Ambassadeur d'Israël aux États-Unis et son épouse (au centre), 1959.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 6 George Kidd  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 7 Michael Comay, représentant d'Israël à l'ONU.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 8 Le premier ministre Pearson montre un radiogramme, 1957.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 9 Visite d'Abba Eban, diplomate et politicien Israélien, et M. Pearson, 1966.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 10 Le premier Premier ministre d'Israël David Ben Gourion et le premier ministre du Canada John Diefenbaker en 1961.



8



9



10



## Autres visites notables

**1952**

Visite officielle au Canada de Moshe Sharett, ministre des Affaires étrangères d'Israël

**1958**

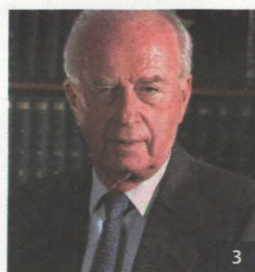
Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Golda Meir

**1967**



Première visite au Canada d'un président israélien, Zalman Shazar, qui se rend à l'Exposition universelle de Montréal dans le cadre des festivités du centenaire du Canada

**1993, 1994**



Visites officielles au Canada du premier ministre Yitzhak Rabin

**2000**

Visite en Israël du premier ministre Jean Chrétien

**2002**

Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Bill Graham

**2005**

Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Pierre Pettigrew

**2007**



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Peter MacKay

**2007**

Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Tzipi Livni



1978

Visite au Canada du premier ministre Menachem Begin

1989



Visite au Canada du président Chaim Herzog, au cours de laquelle il prononce un discours au Parlement

2001



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères John Manley

2002



Visite au Canada du président Moshe Katsav

2008



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier

2009



Visite en Israël au mois d'octobre du ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon

- 1 Le président Zalman Sharaz en compagnie du premier ministre Levy Eshkol et son épouse à l'aéroport Lod avant son départ pour une visite officielle au Canada, le 19 mai 1967.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 2 Portrait du Président d'État, Chaim Herzog, le 30 juin 1989.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 3 Portrait du Premier ministre Yitzhak Rabin, le 11 juillet 1994.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 4 Le Premier ministre Ariel Sharon en conférence avec le ministre des Affaires étrangères, John Manley, à la Knesset au Jérusalem.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 5 Portrait du Président-élu Moshe Katsav, le 23 juin 1996.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 6 Peter MacKay, le ministre des Affaires étrangères.  
Source : [www.petermackay.ca/meet\\_peter.php](http://www.petermackay.ca/meet_peter.php)
- 7 Le Premier ministre Ehud Olmert en rencontre avec Maxime Bernier, le ministre des Affaires étrangères au bureau du Premier ministre à Jérusalem, le 13 janvier 2008.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 8 Lawrence Cannon, le ministre des Affaires étrangères, et le président d'Israël Shimon Peres pendant la visite de M. Cannon en Israël en octobre 2009.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada



## Relations bilatérales canado-israéliennes

Durant ces soixante années, Israël et le Canada ont multiplié les ententes officielles et informelles afin de promouvoir leurs intérêts communs. Les relations canado-israéliennes se sont consolidées au fil de fréquents échanges politiques, donnant lieu à des consultations régulières sur les grands enjeux mondiaux, dont la situation au Moyen-Orient. Ces échanges ont été favorisés par un désir commun de voir instaurer dans la région une paix globale se fondant sur le droit d'Israël de vivre en paix et en sécurité.

Le Canada a collaboré avec Israël à un certain nombre de missions militaires et d'opérations de maintien de la paix, dont la Force d'urgence des Nations Unies en 1956; l'Organisation des Nations Unies pour la surveillance de la trêve; la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement sur le plateau du Golan et la Force multinationale et observateurs au Sinaï. Plus récemment, le Canada a participé à la mission du coordonnateur de la sécurité des États-Unis, dont le mandat est d'améliorer la capacité des forces de sécurité palestiniennes.



« Les relations étroites qu'entretiennent nos deux démocraties touchent plusieurs domaines, notamment ceux d'ordre politique, économique, social, culturel, juridique et académique. Ces relations se fondent sur un soutien mutuel à l'égard des valeurs de la liberté, de la démocratie, des droits de la personne et de la primauté du droit. »

— Avigdor Liberman, ministre des Affaires étrangères d'Israël



## Traités, accords et protocoles d'entente

Le Canada et Israël continuent de conclure des ententes qui leur sont mutuellement avantageuses et qui contribuent au développement de chacun. De telles ententes leur permettent de resserrer les liens politiques, économiques, sociaux et culturels qui les unissent, tout en maximisant les avantages qu'ils en tirent. La sécurité sociale, l'entraide judiciaire en matière pénale, les télécommunications, les relations militaires, la recherche et le développement industriels, l'exploration spatiale et la culture sont autant de domaines qui ont tiré profit d'ententes bilatérales.



- 1 A. Bronfman/la Guerre de six jours, en visite avec des soldats en hôpital, 1967.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada (PC05/2/48a.7)
- 2 Des femmes en visite à l'édifice dédié à l'organisation Hadassah Wizo.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 3 Avigdor Liberman, ministre des Affaires étrangères d'Israël.  
Source : Ambassade d'Israël
- 4 Parrainé par le Congrès juif canadien, le poète israélien Chaim Gouri rend visite aux étudiants de la « United Jewish Teachers' Seminary » à Montréal, comme indiqué dans le Bulletin du Congrès d'avril 1966. Debout de gauche à droite : le D<sup>r</sup> Samuel Lewin du CJC, M. Chaim Ghouri, M. Usher Wilcher (directeur de Kerem Hetarbut) et M. Magid, professeur de la classe.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada (PC-01/3/54a.1 UJTS/C GHOURI)
- 5 Fauteuils roulants donnés à la « Foundation for Infantile Paralysis » d'Israël par le National Congress of Jewish Women of Canada.  
Source : Le Service des Archives du Congrès juif canadien, Comité des charités (PC 03/1/28c)
- 6 Steve MacLean, président, Agence spatiale canadienne.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada

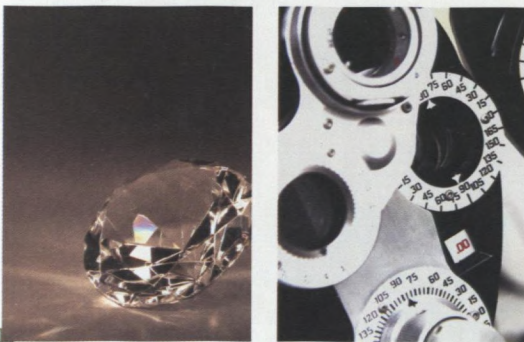
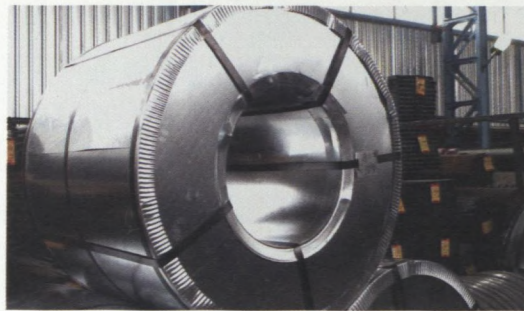
*« L'espace est un monde captivant et sans frontière qui doit être exploré en partenariat avec les pays qui poursuivent des objectifs communs. Les relations passées, présentes et futures entre le Canada et Israël dans le domaine spatial sont fermement ancrées dans leur désir mutuel d'en faire rejaillir les bénéfices sur leurs concitoyens ainsi que sur l'humanité entière. »*

— Steve MacLean, président, Agence spatiale canadienne





L'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALECI) est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Premier accord du genre à être conclu avec un pays du Moyen-Orient, il permet l'importation et l'exportation en franchise de droits de la majorité des produits des deux pays. Cet accord a ouvert la voie à une intensification du commerce bilatéral dont la valeur a plus que triplé, passant de 567 millions de dollars en 1997 à 1,8 milliard de dollars en 2008. Alors que le Canada exporte principalement vers Israël des machines, du papier et du papier journal, des matières plastiques, du bois et de l'aluminium, il importe de ce pays des produits pharmaceutiques, des machines électriques, des pierres et métaux précieux, du matériel optique et des produits chimiques organiques. Les deux pays cherchent ensemble à améliorer l'accès au marché pour différents produits agricoles visés par l'ALECI dans le cadre de discussions bilatérales. Ils envisagent d'élargir la libéralisation du commerce à d'autres produits, dans le but d'approfondir sans cesse leurs relations commerciales.







1



2

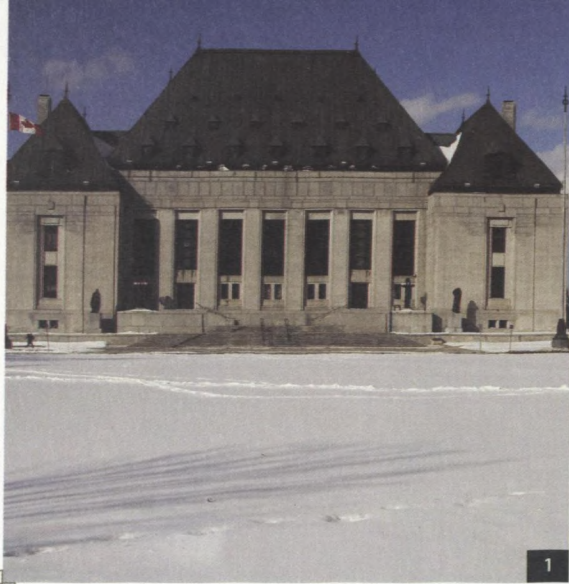
- 1 Université de Toronto  
Source : Shutterstock
- 2 Be'er Sheva : Université Ben-Gourion de la Negev.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)

En 1994 voyait le jour la Fondation Canada-Israël pour la recherche et le développement industriels (FCIRDI), chargée de promouvoir et de financer la coopération en matière de recherche scientifique entre les entreprises des deux pays. Israël et le Canada ont reconnu leur force dans des domaines tels que l'optoélectronique, les technologies sans fil, la nanotechnologie, les sciences de la vie et les matériaux de pointe, et la FCIRDI contribue à l'essor de ces secteurs. La Fondation, présidée par un éminent scientifique canadien, est administrée par un conseil binational dirigé par l'expert scientifique en chef du ministère israélien de l'Industrie et du Commerce. En quinze ans d'existence, la FCIRDI a réalisé plus de 150 projets concertés. Depuis sa mise sur pied, la Fondation a su améliorer la compétitivité des secteurs technologiques des deux pays et ouvrir leurs marchés respectifs à leurs services. De 2004 à 2009, plus de 300 entreprises canadiennes et israéliennes ont exploré la possibilité d'établir des partenariats pour la recherche commerciale en recourant au service de jumelage technologique de la FCIRDI, qui met en rapport des entreprises d'un pays avec d'éventuels partenaires de l'autre pays.



Le Canada et Israël ont signé en février 1999 un protocole d'entente visant les relations culturelles, universitaires et sportives. Ce protocole a permis d'élargir leurs liens culturels ainsi que ceux entre leurs universités. Des programmes d'études israéliennes et canadiennes sont ainsi offerts au Canada et en Israël, respectivement, et des associations sportives ainsi que des organismes pour les jeunes réalisent de nombreux projets en collaboration.



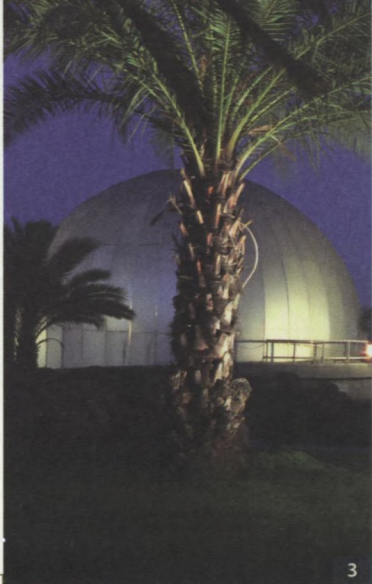


De même, les juristes canadiens et israéliens entretiennent des liens étroits. Outre qu'ils ont tous deux un régime de common law et qu'ils prônent l'indépendance de la magistrature, le Canada et Israël partagent plusieurs valeurs, notamment l'importance de la primauté du droit. En 1999, les deux pays ont signé un traité d'entraide judiciaire en matière pénale et une déclaration d'intention relative à la coopération dans le domaine du droit et à la promotion de l'échange de juristes clés, renforçant ainsi des relations bilatérales déjà bien ancrées. Au début de la décennie était créé le programme canado-israélien de coopération juridique, premier projet concerté entre le Canada et Israël concernant les droits de la personne et la réforme juridique. Ce programme vise le partage de l'expérience en matière de droit, notamment l'expérience liée à l'interprétation et aux effets de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans le cadre de ce programme, de nombreuses conférences ont été données et des visites bilatérales de juges des cours suprêmes du Canada et d'Israël ont amené ces

deux instances à nouer d'étroites relations, une collaboration qui a grandement profité aux deux pays. À titre d'exemple, la Cour suprême israélienne étudie bien souvent la jurisprudence canadienne avant de rendre ses décisions. Pour sa part, le Canada a tiré parti de l'expérience et de la compréhension d'Israël quant au rôle et à l'orientation du droit international, ce qui lui a permis d'étendre ses propres travaux dans ce domaine en pleine évolution.

Le 1<sup>er</sup> septembre 2003 marquait l'entrée en vigueur de l'Accord intérimaire de sécurité sociale entre le Canada et Israël, qui dispense les travailleurs temporaires canadiens détachés en Israël par leur employeur de cotiser au régime de pension de ce pays tout en demeurant couverts par celui du Canada. Cette entente, qui profite également aux travailleurs israéliens affectés temporairement au Canada, vise principalement à encourager la collaboration entre les organismes du secteur privé et à favoriser les occasions d'avancement professionnel à l'échelle internationale.





- 1 Cour suprême du Canada, Ottawa.  
Source : Shutterstock
- 2 Immeuble de la Cour suprême, Jérusalem.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Le planétarium situé dans le Musée Eretz  
d'Israël à Tel-Aviv.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Science World, Vancouver.  
Source : Shutterstock
- 5 Avi Dichter, ancien ministre de la Sécurité  
publique d'Israël.  
Source : Affaires étrangères et Commerce  
international Canada

En 2005, l'Agence spatiale israélienne et l'Agence spatiale canadienne signaient un protocole d'entente sur la coopération spatiale, événement qui a mis en exergue la place prépondérante que la science et la technologie occupent parmi les secteurs de coopération entre les deux pays.

En 2008 était signée une Déclaration d'intention visant à accroître la coopération dans le domaine de la sécurité publique. Cette déclaration, qui s'intéresse essentiellement au crime organisé, à la gestion des

urgences et à la prévention du crime, s'attache à établir un cadre mieux structuré pour le partage de renseignements entre le Canada et Israël sur des questions de sécurité publique.

Ces exemples choisis parmi d'autres illustrent la nature des instruments bilatéraux officiels qui cimentent les liens entre Israël et le Canada.

*« La Déclaration d'intention est l'occasion pour le Canada et Israël de renforcer leur engagement à l'égard de la protection de leurs citoyens et de leurs intérêts nationaux respectifs contre des menaces communes. »*

— Avi Dichter, ancien ministre israélien de la Sécurité publique





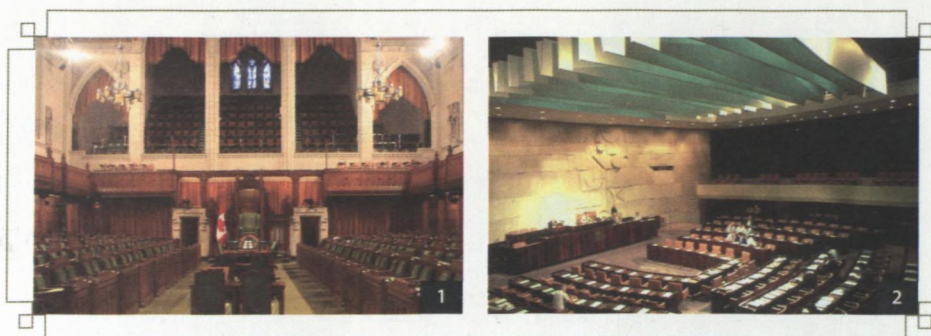


## Collaboration canado-israélienne

Les relations de longue date qu'entretiennent Israël et le Canada s'appuient en grande partie sur leurs convictions communes, notamment une foi inébranlable en la démocratie. Israël est une démocratie vibrante et solide au Moyen-Orient. Le Canada quant à lui a à cœur de promouvoir les valeurs démocratiques dans la région. Le Canada et Israël ont également en commun un respect fondamental à l'égard de l'immigration, étant depuis longtemps une terre d'accueil de nouveaux immigrants.

Aujourd'hui, les liens entre la communauté juive canadienne et Israël sont variés et multiples. En tant que concept et patrie « spirituelle », Israël a largement contribué à façonner l'identité des juifs canadiens au cours des soixante dernières années. Cette communauté a joué en outre un rôle de premier plan dans l'intensification des relations commerciales, en plus d'avoir favorisé bien des initiatives de partenariat, comme les échanges culturels et la coopération scientifique.

Parmi les autres exemples de collaboration israélo-canadienne, mentionnons les groupes d'amitié interparlementaire mis sur pied par les Parlements israélien et canadien, qui s'emploient à renforcer l'amitié, la bonne volonté et la coopération entre les parlementaires du Canada et d'Israël.







- 1 À l'intérieur de la Chambre du Parlement du Canada.  
Source : Shutterstock
- 2 Knesset plénum, la salle de session du Parlement d'Israël à Jérusalem.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Le festival de danse Karmiel tenu en Galilée occidentale.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Pinchas Zukerman, directeur musical de l'Orchestre du Centre national des Arts, Ottawa  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 5 Ville de Toronto, Skyline.  
Source : Shutterstock

## Arts et culture

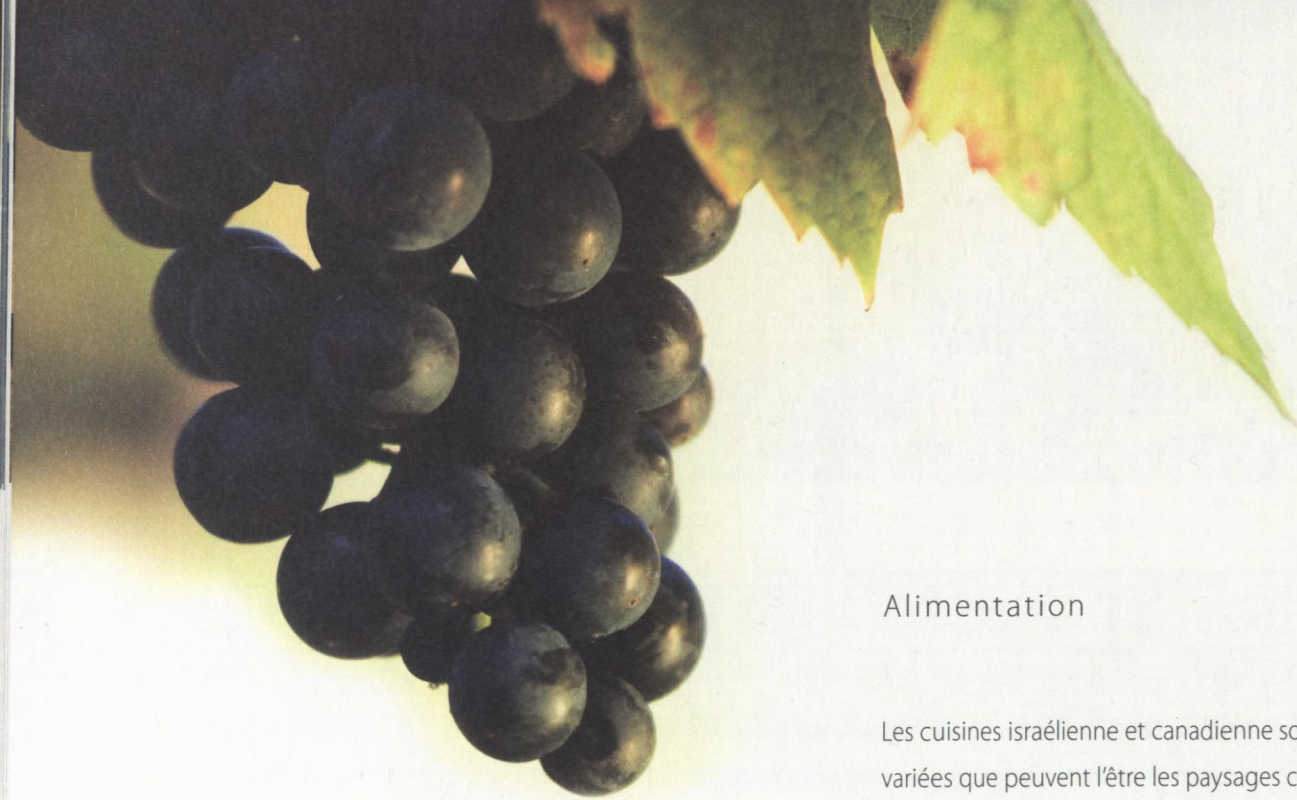
Les cultures canadienne et israélienne convergent sur de nombreux points. Le Canada et Israël abritent chacun des communautés en pleine croissance d'immigrants qui s'appliquent à préserver leur culture et leurs traditions, rapprochant de ce fait les deux pays. Ceux-ci se sont également dotés de programmes d'échanges universitaires et de formation artistique professionnelle.

Le Canada et Israël nourrissent une même passion pour la danse, la musique, la littérature et les sports. Le 12 février 2009, la compagnie de danse israélienne Batsheva est revenue présenter au Canada l'inventivité qui a fait sa renommée. De leur côté, les Grands Ballets Canadiens de Montréal se sont produits à Tel-Aviv pour la première fois le 1<sup>er</sup> juin 2009, donnant ainsi le coup d'envoi de leur tournée au Moyen-Orient. L'Orchestre du Centre national des Arts du Canada, dirigé par le chef d'origine israélienne Pinchas Zukerman, a été invité à jouer en Israël et le quatuor Aviv, composé de musiciens israéliens et canadiens, se produit régulièrement dans les deux pays. Voilà quelques exemples retentissants qui illustrent bien le resserrement des relations culturelles entre le Canada et Israël.

Autre signe d'une influence culturelle canadienne sur la collectivité israélienne, la patinoire de Metulla où s'entraîne l'équipe nationale israélienne de hockey sur glace – la seule patinoire olympique en Israël – se nomme Centre Canada. On peut y voir un hommage rendu à Jean Béliveau et à Roger Neilson, deux légendes canadiennes du hockey. L'équipe nationale junior de hockey sur glace israélienne effectue souvent des tournées en Amérique du Nord dans le cadre de ses préparatifs en vue du championnat mondial de hockey sur glace et en 2006, elle a joué à Montréal, Ottawa et Toronto, recevant partout un accueil enthousiaste de la part des communautés juives et israéliennes.

Au Canada, Israël laisse lui aussi son empreinte. À l'occasion du Festival international du film de Toronto de 2009, Tel-Aviv a été choisie pour inaugurer le volet de films sur les villes appelé « City to City ». On y a projeté des documentaires et des films de fiction dépeignant la vie et la culture dans la capitale israélienne.





## Alimentation

Les cuisines israélienne et canadienne sont aussi variées que peuvent l'être les paysages composant ces pays et leurs habitants. La cuisine israélienne s'inspire avant tout des saveurs du Moyen-Orient, bien que l'on discerne dans plusieurs mets des touches de l'Afrique du Nord, du bassin méditerranéen ainsi que du Centre et de l'Est de l'Europe. De même, la cuisine canadienne combine des plats traditionnels anglais et français ayant subi des influences autochtones, européennes, latino américaines, asiatiques, africaines et moyen orientales. La cuisine fusion est répandue et les chefs des deux pays acquièrent une certaine notoriété en créant des variantes nouvelles et étonnantes des normes internationales. Les chefs israéliens, tout comme leurs homologues canadiens, n'hésitent pas à sortir des sentiers battus pour réinventer la cuisine moderne.

Tant le Canada qu'Israël ont acquis un prestige international avec leurs vins fins. Les régions viticoles du Canada assoient leur réputation sur de nouvelles interprétations de cépages traditionnels, alors qu'Israël, qui compte parmi les régions viticoles les plus originales au monde, produit actuellement des vins raffinés méditerranéens qui rivalisent avec ceux de l'Espagne, du Portugal et de l'Italie.






## Israël et le Canada : 2010 et au-delà

Les soixante dernières années ne sont que l'amorce du partenariat entre le Canada et Israël. Leur collaboration multidimensionnelle repose sur des valeurs communes et des liens étroits d'ordre politique, économique, social, culturel et académique. Les communautés canado-israéliennes contribuent avec dynamisme aux deux sociétés, preuve de leur engagement durable en faveur de relations mutuellement bénéfiques. Le Canada et Israël continueront de resserrer leurs liens et de projeter l'image de nations démocratiques tournées vers l'avenir. Bien que chaque pays soit indépendant et doté de caractéristiques uniques, tous deux partagent des objectifs fondamentaux axés sur la paix, le partenariat et le respect mutuel.







## Chronologie des relations canado-israéliennes

- 1947** Étude par l'Assemblée générale des Nations Unies de la « question de la Palestine » : la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine est mise sur pied et se compose de 11 pays membres, dont le Canada
- 1947** L'Assemblée générale vote sur la proposition de partition formulée par la Commission : le Canada est l'un des 33 pays qui ont voté pour la proposition visant à établir l'État d'Israël
- 1948** Accession de l'État d'Israël à l'indépendance : le Royaume-Uni met fin à son mandat visant la Palestine
- 1949** Reconnaissance de l'État d'Israël par le Canada, ce qui marque le début des relations diplomatiques
- 1952** Visite officielle au Canada de Moshe Sharett, ministre des Affaires étrangères d'Israël
- 1953** Ouverture de la première ambassade du Canada à Tel-Aviv, où George Kidd entre en fonction en tant qu'ambassadeur, et nomination de Michael Comay à titre de premier ambassadeur d'Israël à Ottawa
- 1957** Attribution du prix Nobel de la paix à Lester B. Pearson, le ministre canadien des Affaires étrangères, pour le rôle prépondérant qu'il a joué lors de la crise de Suez et sa contribution à la paix au Moyen-Orient
- 1958** Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Golda Meir
- 1961** Visite au Canada de David Ben Gourion, père fondateur de l'État d'Israël et premier à occuper le poste de premier ministre d'Israël – la première visite officielle au Canada d'un chef d'état israélien
- 1967** Première visite au Canada d'un président israélien, Zalman Shazar, qui se rend à l'Exposition universelle de Montréal dans le cadre des festivités du centenaire du Canada
- 1969** Accord d'extradition entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël
- 1971** Entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël sur les services aériens commerciaux réguliers
- 1975** Convention entre l'État d'Israël et le Canada pour éviter la double imposition et prévenir l'évasion fiscale relativement à l'impôt sur le revenu et sur la fortune
- 1978** Visite au Canada du premier ministre Menachem Begin
- 1980** Accord sur les relations concernant la production cinématographique entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël
- 1980** Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël relatif au Régime de pensions du Canada
- 1987** Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël sur le transport aérien



- 
- 1989 Visite au Canada du président Chaim Herzog, au cours de laquelle il prononce un discours au Parlement
- 1993 Protocole d'entente sur la coopération économique
- 1993, 1994 Visites officielles au Canada du premier ministre Yitzhak Rabin
- 1994 Signature par le Canada et Israël de l'Accord sur la coopération bilatérale en recherche et développement industriels
- 1996 Signature par le Canada et Israël de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALECI)
- 1997 Entrée en vigueur de l'ALECI
- 1999 Signature par le Canada et Israël du Traité d'entraide judiciaire en matière pénale
- 1999 Signature par le Canada et Israël d'un protocole d'entente les engageant à adopter des champs d'activités communs favorisant la culture et l'éducation
- 2000 Visite en Israël du premier ministre Jean Chrétien
- 2001 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères John Manley
- 2002 Visite au Canada du président Moshe Katsav
- 2002 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Bill Graham
- 2004 Accord sur la coopération bilatérale en matière de recherche et de développement industriels dans le secteur privé
- 2005 Protocole d'entente entre l'Agence spatiale israélienne et l'Agence spatiale canadienne relatif à l'exploration et à l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques
- 2005 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Pierre Pettigrew
- 2006 Renouvellement par le Canada et Israël de l'Accord sur la coopération bilatérale en recherche et développement industriels
- 2006 Accord sur les relations concernant la production cinématographique et magnétoscopique entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël
- 2007 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Peter MacKay
- 2007 Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Tzipi Livni
- 2008 Signature par le Canada et Israël d'une Déclaration d'intention visant à accroître la coopération dans le domaine de la sécurité publique
- 2008 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier
- 2009 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon, en mars, suivie en juin de la visite au Canada de son homologue israélien Avigdor Liberman
- 2009 Ministre Cannon revient pour une autre visite en octobre





Premier ministre Stephen Harper :

*« Israël a toujours été pour moi un symbole – un symbole du triomphe de l'espérance et de la foi.*

*Ces soixante dernières années, Israël est devenu l'un des pays les plus prospères du monde, une terre où l'on cultive l'ingéniosité et l'esprit d'initiative, une oasis qui rend hommage au génie agricole de ses habitants, une source inépuisable d'art et de haute culture, un modèle de démocratie. Israël est, à n'en pas douter, le "miracle du désert".*

*Mais, à mon avis, Israël puise sa force et sa réussite parce qu'il est voué aux valeurs universelles de tous les peuples civilisés que sont la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.*

*[...] le Canada se range de tout cœur aux côtés de l'État d'Israël, notre ami et allié dans la famille des pays démocratiques. Nous nous sommes portés à la défense d'Israël quand cette démarche n'était pas très populaire et nous continuerons de le faire, comme je l'ai promis. »*

Premier ministre de l'État d'Israël  
Benjamin Netanyahu :

*« À l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre Israël et le Canada, je suis heureux de pouvoir remercier chaleureusement le Canada, au nom du gouvernement et de la population d'Israël, pour l'amitié profonde et inébranlable qui unit nos deux pays. Les liens puissants qui cimentent cette amitié ont pris naissance lors de l'apport important du Canada au plan de partition de 1947 de l'ONU, qui reconnaissait au peuple juif le droit de rétablir sa souveraineté dans sa patrie historique.*

*Nos relations étroites reposent sur une conviction commune à l'égard des valeurs éternelles de liberté et de démocratie, de primauté du droit et de respect pour la dignité humaine et les droits de la personne. Depuis soixante ans, nos deux pays ont réussi à resserrer leur coopération fructueuse dans le domaine universitaire ainsi que dans le domaine des sciences et de la technologie, de la médecine, du commerce, de l'agriculture, de la jurisprudence, de la sécurité intérieure et de la culture. Cette coopération a sensiblement contribué à améliorer notre compréhension mutuelle et à renforcer nos relations.*



*Je me réjouis de continuer à renforcer l'amitié entre nos deux nations dans les années à venir. »*

1 Le premier ministre Stephen Harper et le premier ministre Benjamin Netanyahu  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada





Canada - Israel Diplomatic Relations

Celebrating  years of successful relations  
Célébrant  années de relations prospères

Relations diplomatiques **Canada - Israël**

DOC  
CA1  
EA  
2009C36  
EXF  
c. 2





Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Canada



State of  
ISRAEL




Ministry of Foreign Affairs  
Jerusalem



11ML/DOC a2  
.b4245507(E)  
.b4245519(F)

# Canada - Israel Diplomatic Relations

Celebrating  60 years of successful relations

Dept. of Foreign Affairs  
Min. des Affaires étrangères

MAY 26 2010

Return to Departmental Library  
Retourner à la bibliothèque du Ministère

19-189-365(F)

19-189-364(E)



## Foreword

May 11, 2009, marked a milestone for Canada and Israel: 60 years of diplomatic relations. Over the decades our countries have stood by each other and have continually strengthened our commitment as partners and friends. Economic, cultural, political, defence and trade ties have reinforced our many commonalities and shared values for freedom, democracy, human rights and the rule of law. Our relationship has helped to establish the presence of each of our nations internationally.

As we look back at the 60-year diplomatic relationship, it is clear that one of our greatest assets is our people and shared communities. Today the many Canadians who live in Israel and the Israeli community in Canada, along with Canada's vibrant Jewish community, bind our two countries together. These ties and the long-standing commitments between our governments have resulted in an abundance of bilateral agreements and cooperation.



The relationship between Israel and Canada is one of the world's great partnerships—one built on trust, democracy and friendship.





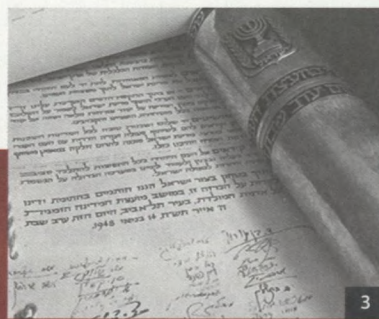
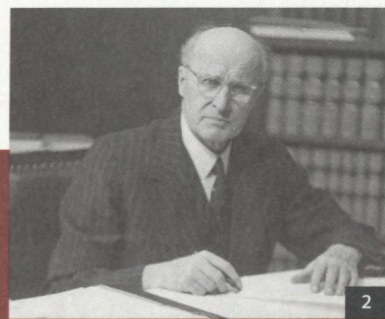
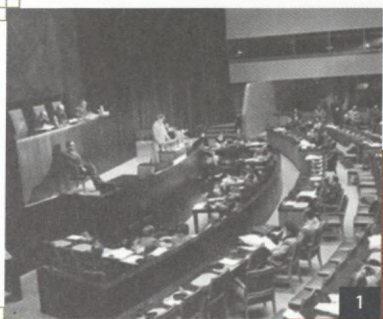
## Canada and Israel: The Early Years

Canada's role in international affairs during the late 1940s and 1950s, particularly in the Middle East, was an important factor in the formation of Canada's unique national identity.

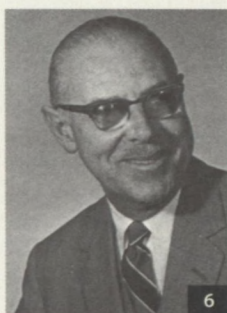
In April 1947, Canada was one of 11 countries to make up the United Nations Special Committee on Palestine (UNSCOP). Its representative was Supreme Court Justice Ivan C. Rand, whose efforts helped to unify a majority of the UNSCOP committee members in support of partition. A partition proposal went to the General Assembly and on November 29, Canada was one

of 33 countries to vote in favour of Israel becoming an independent nation. On May 14, 1948, the state of Israel was declared.

On May 11, 1949, Canada recognized the state of Israel, marking the beginning of the formal diplomatic relationship. One week later Abraham Harman became Israel's first diplomat in Canada and took up residence in Montreal. In 1953 Canada opened its first embassy in Tel Aviv, where George Kidd served as the first Canadian ambassador to Israel. It was also in 1953 that Michael Comay was appointed Israel's first ambassador in Ottawa.







During the Suez Crisis of 1956, Lester B. Pearson, Canada's Minister of External Affairs, proposed and sponsored a United Nations peacekeeping force to help end hostilities in the Middle East. The United Nations Emergency Force was stationed in Sinai and along the Gaza Strip from 1957 to 1967. For his efforts Lester B. Pearson was awarded the Nobel Peace Prize in 1957.

David Ben-Gurion, Israel's founding father and its first and longest-serving prime minister, led in building ties with many nations, including a strong relationship with Canada. In May 1961, he made the first state visit by an Israeli to Canada. Since then, visits by political leaders of both nations have been frequent.

- 1 Second Session of the United Nations General Assembly, November 17, 1947.  
Source: [www.unmultimedia.org](http://www.unmultimedia.org)
- 2 Ivan C. Rand, 1948.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 3 The Declaration of the Establishment of the State of Israel, May 14, 1948.  
Source: Israeli Ministry of Foreign Affairs ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 4 History, November 4, 1947.  
Source: Israeli Ministry of Foreign Affairs ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 5 Mr. and Mrs. Abraham Harman (centre), Israeli Ambassador to the United States, 1959.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 6 George Kidd  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 7 Michael Saul Comay, Israeli Representative to the United Nations.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 8 Pearson holds up a radiogram, 1957.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 9 Visit of Israeli diplomat and politician, Abba Eban, and Pearson, 1966.  
Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 10 David Ben Gurion, Israel's first Prime Minister and Canada's Prime Minister John Diefenbaker meeting in 1961.





## Other notable visits

**1952**

Moshe Sharett, Israel's Foreign Minister, makes an official visit to Canada

**1958**

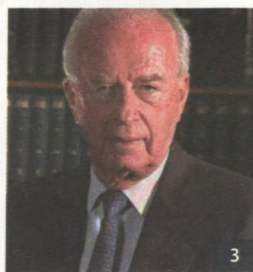
Foreign Minister Golda Meir visits Canada

**1967**



Zalman Shazar makes the first visit to Canada by an Israeli president, during Canada's centennial at the World Expo in Montreal

**1993, 1994**



Prime Minister Yitzhak Rabin makes official visits to Canada

**2000**

Prime Minister Jean Chrétien visits Israel

**2002**

Foreign Affairs Minister Bill Graham visits Israel

**2005**

Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew visits Israel

**2007**



Foreign Affairs Minister Peter MacKay visits Israel

**2007**

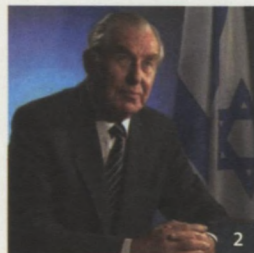
Foreign Minister Tzipi Livni visits Canada



1978

Prime Minister Menachem Begin visits Canada

1989



President Chaim Herzog visits Canada and addresses the Canadian Parliament

2001



Foreign Affairs Minister John Manley visits Israel

2002



President Moshe Katsav visits Canada

2008



Foreign Affairs Minister Maxime Bernier visits Israel

2009



Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon visits Israel in October

- 1 President Zalman Shazar taking leave from Prime Minister Levy Eshkol and his wife at Lod airport before his departure on his official visit to Canada, May 19, 1967.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 2 Portrait of state President Chaim Herzog, June 30, 1989.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 3 Portrait of Prime Minister Yitzhak Rabin, July 11, 1994.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 4 Prime Minister Ariel Sharon meeting with Foreign Affairs Minister John Manley, at the Knesset in Jerusalem.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 5 A portrait of President Elect Moshe Katsav, June 23, 1996.  
Source: National Photo Collection, State of Israel (<http://147.237.72.31>)
- 6 Foreign Affairs Minister Peter MacKay.  
Source: [www.petermackay.ca/meet\\_peter.php](http://www.petermackay.ca/meet_peter.php)
- 7 Prime Minister Ehud Olmert meets with Canadian Foreign Affairs Minister Maxime Bernier, at the Prime Minister's office in Jerusalem, January 13, 2008.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 8 Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon and President Shimon Peres during Cannon's October 2009 visit to Israel.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada





## Canadian-Israeli Bilateral Relations

Over the past 60 years, Israel and Canada have developed a long list of formal and informal arrangements to advance our mutual interests. Frequent political contact has become a key element of Canadian-Israeli relations and has led to regular consultations on global issues, including the Middle East. These exchanges have benefited from a shared desire for a comprehensive peace in the region based on Israel's right to live in peace and security.

Canada has worked with Israel on a number of military and peacekeeping missions, including the UN Emergency Force in 1956, the UN Truce Supervision Organization, the UN Disengagement Observer Force on the Golan Heights, the Multinational Force and Observers in the Sinai and, most recently, Canada's participation in the United States Security Coordinator Mission, which has a mandate to improve the capacity of Palestinian security forces.



*"The close relationship of our two democracies is multi-faceted, and includes political, economic, social, cultural, legal and academic relations. These relations are based on mutual support of the values of freedom, democracy, human rights and rule of law."*

— Avigdor Liberman, Israeli Foreign Minister



## Treaties, Agreements and Memoranda of Understanding

Agreements between Canada and Israel continue to be established which contribute to the development and benefit of both countries. As Canada and Israel move forward and strengthen our political, economic, social and cultural ties, benefits accrue to both countries. Social security, reciprocal assistance on criminal matters, telecommunications, military relations, industrial research and development, space exploration and culture have all been strengthened through bilateral agreements.



- 1 Visiting soldiers in the hospital (A. Bronfman/Israeli Six Day War, visiting soldiers in the hospital), 1967. Source: Department of Foreign Affairs and International Trade (PC05/2/48a.7)
- 2 Women visiting building dedicated to Hadassah Wizo organization. Source: Library and Archives Canada (Purchased)
- 3 Avigdor Liberman, Israeli Foreign Minister. Source: Embassy of Israel
- 4 Mr. Chaim Gouri, Israeli poet, meeting with students from the United Jewish Teachers' Seminary, sponsored by the Canadian Jewish Congress (CJC), in Montreal, as reported in the Congress Bulletin of April 1966. Standing from left to right: Dr. Samuel Lewin of CJC, Mr. Chaim Ghouri, Mr. Usher Wilcher (director of Kerem Hetarbut) and Mr. M. Magid, teacher of the class. Source: Foreign Affairs and International Trade Canada (PC-01/3/54a.1 UJTS/C GHOURI)
- 5 Wheelchairs donated to the Israel Foundation for Infantile Paralysis from the National Congress of Jewish Women of Canada. Source: Canadian Jewish Congress Charities Committee National Archives (PC 03/1/28c)
- 6 Steve MacLean, President, Canadian Space Agency. Source: Foreign Affairs and International Trade Canada

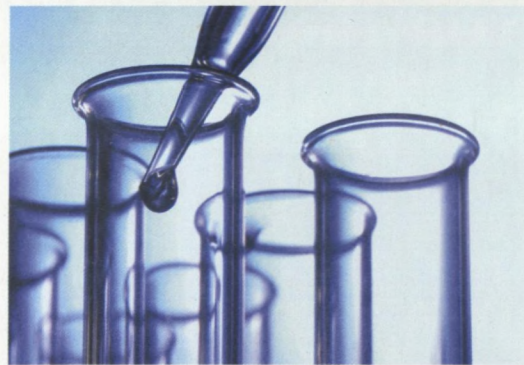
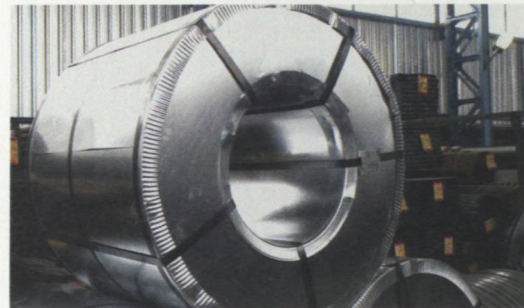
*"The borderless and captivating field of space must be pursued in partnership with other countries who share common objectives. Space relations between Canada and Israel—past, present and future—remain firmly rooted in a mutual desire to bring the benefits that much closer to our citizens as well as to all of humanity."*

— Steve MacLean, President, Canadian Space Agency





On January 1, 1997, the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA) came into effect. This was the first free trade agreement Canada entered into with a country from the Middle East region. The agreement provides for tariff-free imports and exports from Israel to Canada, and vice versa, on the majority of goods. This paved the way for increased bilateral trade, which has more than tripled from \$567 million in 1997 to \$1.8 billion in 2008. Canada's top exports to Israel are machinery, paper, newsprint, plastics, wood and aluminum. Israel's top exports to Canada are pharmaceutical products, electrical machinery, precious stones and metals, machinery, optical equipment and organic chemicals. The two countries continue to work together through bilateral discussions on improved market access for various agricultural items subject to the CIFTA. Further liberalization of other goods will also be looked at, leading to a deeper trading relationship.







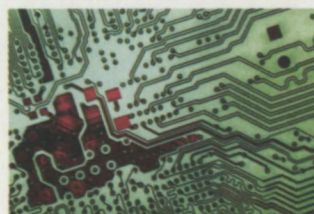
1



2

- 1 University of Toronto.  
Source: Shutterstock
- 2 Be'er Sheva: Ben-Gurion University of the Negev.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)

In 1994 the Canada-Israel Industrial Research & Development Foundation (CIIRDF) was established with a mandate to promote and financially support scientific research cooperation between firms in both Canada and Israel. Israel and Canada have recognized strengths in areas such as photonics, wireless technologies, nanotechnologies, life sciences and advanced materials, and CIIRDF aids in promoting these industries. The foundation features a prominent Canadian scientist as president and is run by a binational board chaired by the Chief Scientist for Israel's Ministry of Industry and Trade. Now in its 15th year, CIIRDF has delivered more than 150 collaborative projects. Since its inception, CIIRDF has been very successful in making the technology sectors in both countries more competitive and in opening markets for each other's services. Between 2004 and 2009, more than 300 companies in both countries have also explored business-research partnerships through the CIIRDF technology matchmaking service, which connects companies in one country with prospective partners in the other.



Canada and Israel signed a memorandum of understanding (MOU) in the fields of cultural, academic and sports relations in February 1999. The agreement has helped to broaden and deepen our cultural and academic ties. Israeli studies courses are available in Canada and Canadian studies are offered in Israel, and sports and youth organizations often work with each other.



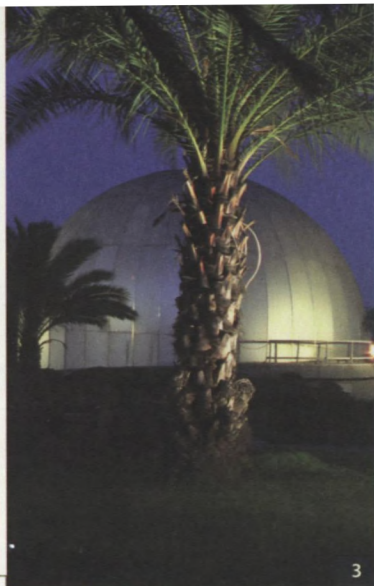


The Canadian and Israeli legal communities also work closely together. Besides sharing a common-law system and a belief in the independence of the judiciary, Canada and Israel have many common values, including the importance of the rule of law. In 1999 Canada and Israel signed a Mutual Legal Assistance Treaty and a Declaration of Intent focused on cooperation in the field of law and promotion of the exchange of legal officials, reinforcing the strong bilateral legal relationship. Earlier in the decade, the Canada-Israel Legal Cooperation Programme (CILCP) was founded as the first-ever joint venture in human rights and law reform between Canada and Israel. The purpose of the CILCP is to share legal experience, including experience related to the interpretation and impact of the Canadian Charter of Rights and

Freedoms. Through the CILCP, there have been a number of legal conferences and bilateral visits between Canadian and Israeli Supreme Court Judges, the latter resulting in a close relationship between the two courts. Both countries have benefited from this legal collaboration. For example, Israel's Supreme Court quite often considers Canadian jurisprudence when formulating its rulings. Canada, for its part, has benefited from Israel's experience and insights on the role and direction of international law, which has in turn enhanced Canadian efforts in this rapidly developing field.

On September 1, 2003, the Interim Agreement on Social Security between Canada and Israel came into effect. This agreement allows temporary workers from Canada sent to Israel by their employers to avoid paying into Israel's pension program, while continuing to be covered by the Canada Pension Plan. This agreement also benefits Israelis temporarily employed in Canada. Overall, it encourages collaboration between private sector organizations and facilitates career-advancing international opportunities.





- 1 Supreme Court of Canada, Ottawa.  
Source: Shutterstock
- 2 Supreme Court building, Jerusalem.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Planetarium at Eretz Israel Museum, Tel Aviv.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Science World, Vancouver.  
Source : Shutterstock
- 5 Avi Dichter, former Israeli Minister of Public Security.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada

2005 also marked the signing of the Canadian Space Agency-Israeli Space Agency Memorandum of Understanding for Space Cooperation, reinforcing science and technology as one of the most important sectors for cooperation between the two countries.

In 2008, a Declaration of Intent to enhance cooperation in the area of public safety was signed. This declaration focuses on organized crime, emergency management

and crime prevention, and it aims to establish a more structured framework for the continuation of information sharing on public safety issues between Canada and Israel.

These are only a sample of the many formal bilateral instruments shared between Israel and Canada.

*"The Declaration of Intent is an opportunity for Canada and Israel to strengthen their commitment to safeguarding their citizens and respective national interests from common threats."*

— Avi Dichter, former Israeli Minister of Public Security





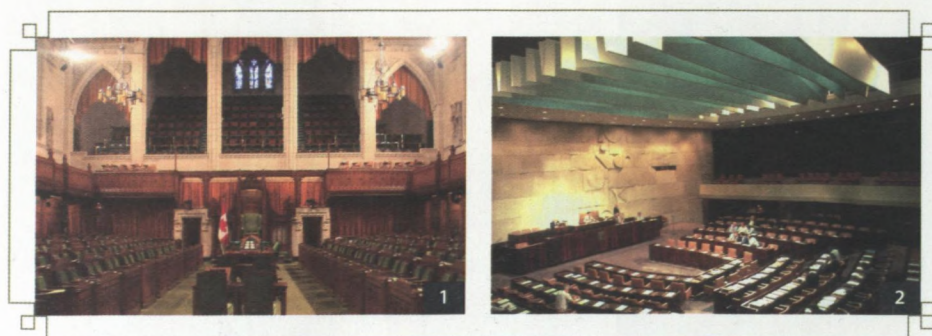


## Canadian-Israeli Collaboration

The long-standing relationship between Israel and Canada is built in large part on our shared values, including a firm belief in democracy. Israel is a strong and robust democracy in the Middle East, and Canada, for its part, is committed to promoting democratic values in the region. We also share a unique respect for immigration. Canada and Israel have long been a destination for new immigrants.

Today the links between the Canadian Jewish community and Israel are multi-faceted and diverse. Israel as a concept and as a "spiritual" homeland has had an important impact in shaping the identity of Canadian Jews over the last 60 years. Canadian Jews have also played a central role in expanding the trade relationship and have facilitated many partnering initiatives such as cultural exchanges and scientific cooperation.

Other examples of Israeli-Canadian collaboration are the interparliamentary friendship groups created by the Israeli and Canadian Parliaments. These groups work towards greater friendship, goodwill and cooperation between parliamentarians in Canada and Israel.







- 1 Inside the Canadian House of Parliament.  
Source: Shutterstock
- 2 Knesset plenum, the session hall of the Israeli Parliament, Jerusalem.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Western Galilee: Karmiel Dance Festival.  
Source: State of Israel Ministry of Tourism (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Pinchas Zukerman, Music Director of Ottawa's National Arts Centre Orchestra.  
Source: Foreign Affairs and International Trade Canada
- 5 City of Toronto, skyline.  
Source : Shutterstock

## Arts and Culture

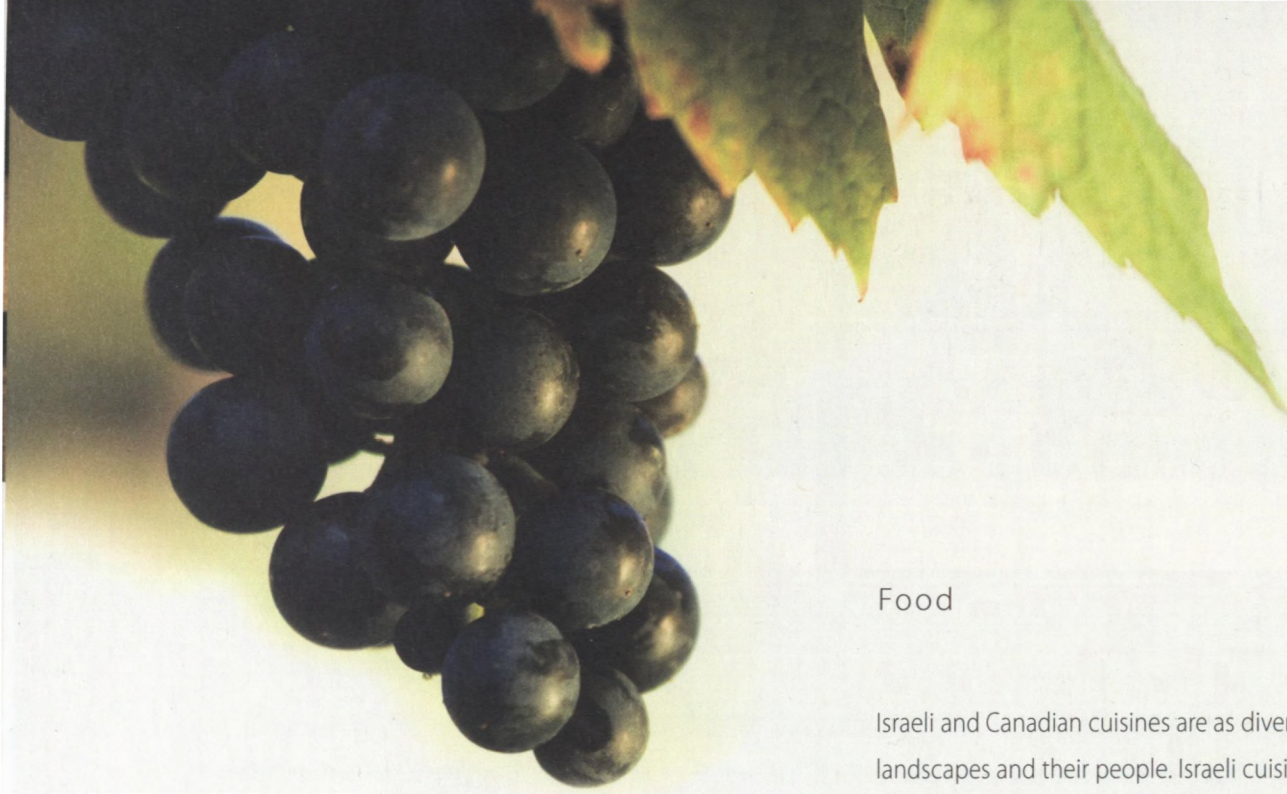
The Canadian and Israeli cultures overlap in many ways. Both countries are home to active and growing immigrant communities who are keeping their cultures and traditions alive—and bringing our countries even closer. Programs exist in both countries for academic exchanges and professional arts programs.

Canada and Israel share a passion for dance, music, literature and sports. On February 12, 2009 the Israeli dance company Batsheva again brought their renowned inventiveness to Canada. Likewise, Les Grands Ballets Canadiens de Montréal performed in Tel Aviv for the first time on June 1, 2009, marking the start of their Middle East tour. Canada's National Arts Centre Orchestra, led by Israeli-born conductor Pinchas Zukerman, has also performed in Israel and the Aviv Quartet, which is made up of Israeli and Canadian musicians, performs regularly in both countries—just a few of the sparkling examples of the deepening cultural relationship between Canada and Israel.

A sign that Canadian culture is overlapping into the Israeli community is the Canada Centre in Metulla, which is home to Israel's national ice hockey team and only Olympic-size skating rink. There you can find tributes to Canadian hockey greats Jean Béliveau and Roger Neilson. Israel's junior hockey team often tours North America in preparation for the World Ice Hockey Championships and in 2006 they played in Montreal, Ottawa and Toronto where they were greeted particularly enthusiastically by Canadian Jewish and Israeli communities.

In Canada, Israel is also making its mark. The 2009 Toronto International Film Festival chose Tel Aviv to be featured in its inaugural City to City program. The festival showcased documentary and fiction films that depict life and culture in Tel Aviv.





## Food

Israeli and Canadian cuisines are as diverse as their landscapes and their people. Israeli cuisine is mainly influenced by Middle Eastern cooking practices, although North African, Mediterranean Basin, and Central and Eastern European influences can be discerned in a variety of dishes. Similarly, Canadian cuisine combines traditional English and French fare with Aboriginal, European, Latin American, Asian, African and Middle Eastern influences. Fusion is common, and Canadian and Israeli chefs are making names for themselves by creating new and unexpected twists on international standards. Israeli chefs, like their Canadian counterparts, are charting new territory in modern cuisine.

Both Canada and Israel are building prestige worldwide with their fine wines. Canada's wine regions are establishing their reputations with new interpretations of classic varieties, while Israel is one of the world's original wine regions and today produces refined Mediterranean wines that rival those from Spain, Portugal and Italy.



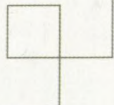


## Israel and Canada: 2010 and Beyond

The past 60 years mark just the beginning of Canada and Israel's story as partners. The collaborative multi-dimensional relationship is founded on shared values and close political, economic, social, cultural and academic ties. Dynamic groups of Canadian-Israelis contribute to both societies, demonstrating a lasting commitment to a mutually beneficial relationship. Canada and Israel will continue to strengthen their ties and to define themselves as democratic, forward-thinking nations. Each is independent and unique in its characteristics, but we share the fundamental objectives of peace, partnership and mutual respect.







## Canada-Israel Timeline

- 1947** "Question of Palestine" is placed before the United Nations General Assembly, and the United Nations Special Committee on Palestine (UNSCOP) is established; Canada is one of the 11 member countries of UNSCOP
- 1947** Partition proposal from UNSCOP goes to a vote in the General Assembly; Canada is one of 33 nations to vote in favour of establishing the state of Israel
- 1948** Israel becomes an independent state as the United Kingdom ends its Mandate for Palestine
- 1949** Canada recognizes the state of Israel, marking the start of the diplomatic relationship
- 1952** Moshe Sharett, Israel's Foreign Minister, makes an official visit to Canada
- 1953** Canada opens its first embassy in Tel Aviv, where George Kidd serves as ambassador and Michael Comay is appointed Israel's first ambassador in Ottawa
- 1957** Foreign Affairs Minister Lester B. Pearson is awarded the Nobel Peace Prize for his leadership during the Suez Crisis and his contribution to peace in the Middle East
- 1958** Foreign Minister Golda Meir visits Canada
- 1961** David Ben-Gurion, Israel's founder and first prime minister, visits Canada, marking the first state visit by an Israeli to Canada
- 1967** Zalman Shazar makes the first visit to Canada by an Israeli president, during Canada's centennial at the World Exposition in Montreal
- 1969** Extradition agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel
- 1971** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on commercial scheduled air services
- 1975** Convention between the State of Israel and Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- 1978** Prime Minister Menachem Begin visits Canada
- 1980** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on film relations
- 1980** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel relative to the Canada Pension Plan
- 1987** Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel on air transport



- 
- 1989 President Chaim Herzog visits Canada and addresses the Canadian Parliament
- 1993 Memorandum of understanding on economic cooperation
- 1993, 1994 Prime Minister Yitzhak Rabin makes official visits to Canada
- 1994 Canada and Israel sign the Agreement on Bilateral Cooperation in Industrial Research and Development
- 1996 Canada and Israel sign the Canada-Israel Free Trade Agreement (CIFTA)
- 1997 CIFTA comes into effect
- 1999 Canada and Israel sign the Mutual Legal Assistance Treaty
- 1999 Canada and Israel sign a memorandum of understanding committing to a common line of action within cultural and educational progression
- 2000 Prime Minister Jean Chrétien visits Israel
- 2001 Foreign Affairs Minister John Manley visits Israel
- 2002 President Moshe Katsav visits Canada
- 2002 Foreign Affairs Minister Bill Graham visits Israel
- 2004 Agreement on bilateral cooperation in private sector industrial research and development
- 2005 Memorandum of understanding between the Israeli Space Agency and the Canadian Space Agency concerning cooperation in the exploration and use of outer space for peaceful purposes
- 2005 Foreign Affairs Minister Pierre Pettigrew visits Israel
- 2006 Canada and Israel renew the Agreement for Industrial Research and Development Cooperation
- 2006 Agreement between the Government of Canada and the Government of the State of Israel concerning film and videotape production relations
- 2007 Foreign Affairs Minister Peter MacKay visits Israel
- 2007 Foreign Minister Tzipi Livni visits Canada
- 2008 Canada and Israel sign a Declaration of Intent to enhance cooperation in the area of public safety
- 2008 Foreign Affairs Minister Maxime Bernier visits Israel
- 2009 Foreign Affairs Minister Lawrence Cannon visits Israel in March and Foreign Minister Avigdor Liberman visits Canada in June
- 2009 Foreign Affairs Minister Cannon returns for another successful visit in October





Prime Minister Stephen Harper:

*"All of my life, Israel has been a symbol—  
a symbol of the triumph of hope and faith."*

*"In the [last 60 years], Israel blossomed into  
one of the most successful countries on earth;  
a land of ingenuity and enterprise, an oasis of  
agricultural genius, a wellspring of fine art and  
high culture, a model of democracy. Israel truly  
is the 'miracle in the desert.'"*

*"But the source of Israel's strength and success,  
in my view, is its commitment to the universal  
values of all civilized peoples: freedom,  
democracy, human rights and the rule of law."*

*"Canada stands side-by-side with the State  
of Israel, our friend and ally in the democratic  
family of nations. We have stood with Israel  
even when it has not been popular to do so,  
and we will continue to stand with Israel, just  
as I have always said we would."*

Prime Minister Benjamin Netanyahu:

*"On the occasion of the 60th Anniversary  
of the establishment of diplomatic ties between  
Israel and Canada, I take this opportunity to  
express the appreciation of the Government  
of Israel and the people of Israel for the deep  
and steadfast friendship shared between our  
nations. The strong ties that bind us began  
with Canada's vote in favour of the UN Partition  
Plan of 1947 which recognized the right of the  
Jewish People to reestablish its sovereignty  
in its historic homeland."*


*Our close relations are based on our shared  
values: liberty, democracy, the rule of law,  
and respect for human dignity and human  
rights. For the past 60 years, both our countries  
have cooperated and succeeded in science and  
technology, medicine, commerce, agriculture,  
jurisprudence, internal security, academia,  
and culture. This cooperation has significantly  
contributed to the enhancement of our mutual  
understanding, and contributed much to the  
welfare of both our countries."*

*I look forward to further strengthening  
the friendship between our peoples in  
the years ahead."*

1 Prime Minister Stephen Harper and  
Prime Minister Benjamin Netanyahu  
Source: Foreign Affairs and International  
Trade Canada







Relations diplomatiques **Canada - Israël**

Célébrant  années de relations prospères

ISBN : FR5-44/2009

N° de catalogue : 978-1-100-5-355-4



## Avant-propos

Le 11 mai 2009 constitue un jalon important pour le Canada et Israël puisqu'il marque le 60<sup>e</sup> anniversaire de l'instauration de leurs relations diplomatiques. Pendant des décennies, nos pays se sont mutuellement soutenus et n'ont cessé de renforcer leurs engagements à titre de partenaires et d'amis. Des liens dans les domaines de l'économie, de la culture, de la politique, du commerce et de la défense ont fortifié nos nombreux points communs et accru l'importance que nous attribuons tous deux aux valeurs de liberté, de démocratie, des droits de la personne et de la primauté du droit. De plus, nos relations ont contribué à asseoir la présence de chacune de nos nations à l'échelle internationale.

En faisant la rétrospective de ces 60 années de relations diplomatiques, il apparaît clairement que nos peuples et les communautés que nous avons en commun comptent parmi nos plus grandes richesses. Les nombreux Canadiens vivant en Israël ainsi que la communauté israélienne au Canada, de même que notre dynamique communauté juive cimentent les liens entre nos deux pays. Ces liens de même que les engagements de longue date entre nos gouvernements ont engendré une multitude d'ententes de coopération bilatérales.



Les relations entre Israël et le Canada figurent au nombre des grands partenariats de ce monde – un partenariat fondé sur la confiance, la démocratie et l'amitié.





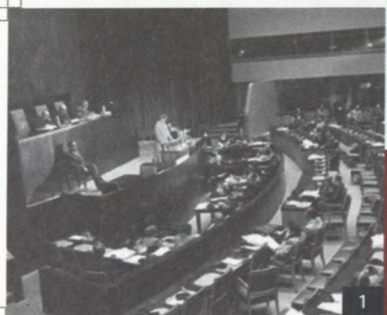
## Canada et Israël : les premières années

Le rôle joué par le Canada dans les affaires internationales à la fin des années 1940 et dans les années 1950, notamment au Moyen-Orient, a grandement contribué à forger son identité nationale propre.

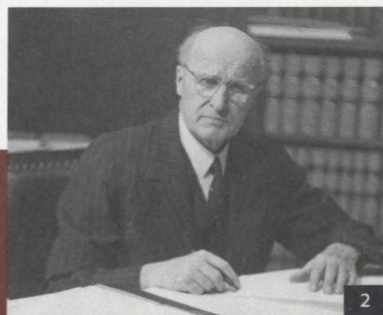
En avril 1947, le Canada figurait parmi les 11 pays formant la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine. Les efforts de son représentant, le juge de la Cour suprême Ivan C. Rand, ont contribué à rallier la majorité des membres de la Commission spéciale en support à la partition. Une proposition de partition est étudiée à l'Assemblée générale et

le 29 novembre, 33 pays, dont le Canada, votent pour la proposition visant à faire d'Israël un pays indépendant. Le 14 mai 1948, l'État d'Israël est créé.

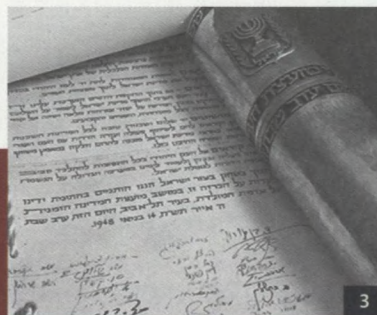
Le 11 mai 1949, le Canada reconnaît l'État d'Israël, ce qui marque le début de leurs relations diplomatiques officielles. Une semaine plus tard, Abraham Harman devient le premier diplomate israélien en poste au Canada et il s'installe à Montréal. En 1953, le Canada inaugure son ambassade à Tel-Aviv, avec George Kidd comme premier ambassadeur auprès de l'État d'Israël. La même année, Michael Comay est nommé premier ambassadeur d'Israël au Canada.



1



2



3

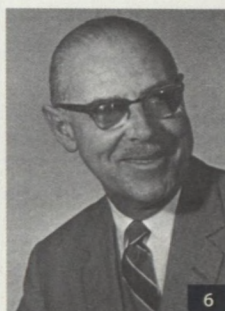


4





5



6



7

En pleine crise de Suez, en 1956, le ministre des Affaires extérieures du Canada, Lester B. Pearson, propose et organise une force de maintien de la paix sous l'égide des Nations Unies, pour contribuer à mettre un terme aux hostilités au Moyen-Orient. La Force d'urgence des Nations Unies est déployée au Sinaï et le long de la bande de Gaza de 1957 à 1967. Cette initiative vaudra le prix Nobel de la paix à Lester B. Pearson en 1957.

Père fondateur de l'État d'Israël et première personne à occuper le poste de premier ministre du pays et à y demeurer aussi longtemps, David Ben Gourion s'est attaché à tisser des liens avec de nombreux pays, bâtissant avec le Canada une relation solide. En mai 1961, il effectue la première visite officielle d'un chef d'État israélien au Canada. Depuis lors, les visites de dirigeants politiques des deux nations ont été nombreuses.

- 1 Deuxième session de l'Assemblée générale des Nations Unies, le 17 novembre, 1947.  
Source : [www.unmultimedia.org](http://www.unmultimedia.org)
- 2 Ivan C. Rand, 1948.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 3 La Déclaration d'Indépendance de l'État d'Israël, le 14 mai 1948.  
Source : Ministère des affaires étrangères d'Israël ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 4 Histoire, le 4 novembre 1947.  
Source : Ministère des affaires étrangères d'Israël ([www.mfa.gov.il](http://www.mfa.gov.il))
- 5 M. Abraham Harman, Ambassadeur d'Israël aux États-Unis et son épouse (au centre), 1959.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 6 George Kidd  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 7 Michael Comay, représentant d'Israël à l'ONU.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 8 Le premier ministre Pearson montre un radiogramme, 1957.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 9 Visite d'Abba Eban, diplomate et politicien Israélien, et M. Pearson, 1966.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 10 Le premier Premier ministre d'Israël David Ben Gourion et le premier ministre du Canada John Diefenbaker en 1961.



8



9



10



## Autres visites notables

**1952**

Visite officielle au Canada de Moshe Sharett, ministre des Affaires étrangères d'Israël

**1958**

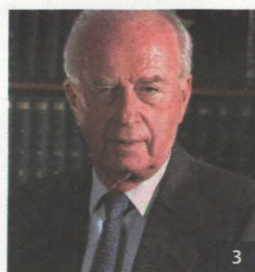
Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Golda Meir

**1967**



Première visite au Canada d'un président israélien, Zalman Shazar, qui se rend à l'Exposition universelle de Montréal dans le cadre des festivités du centenaire du Canada

**1993, 1994**



Visites officielles au Canada du premier ministre Yitzhak Rabin

**2000**

Visite en Israël du premier ministre Jean Chrétien

**2002**

Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Bill Graham

**2005**

Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Pierre Pettigrew

**2007**



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Peter MacKay

**2007**

Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Tzipi Livni



1978

Visite au Canada du premier ministre Menachem Begin

1989



Visite au Canada du président Chaim Herzog, au cours de laquelle il prononce un discours au Parlement

2001



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères John Manley

2002



Visite au Canada du président Moshe Katsav

2008



Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier

2009



Visite en Israël au mois d'octobre du ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon

- 1 Le président Zalman Sharaz en compagnie du premier ministre Levy Eshkol et son épouse à l'aéroport Lod avant son départ pour une visite officielle au Canada, le 19 mai 1967.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 2 Portrait du Président d'État, Chaim Herzog, le 30 juin 1989.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 3 Portrait du Premier ministre Yitzhak Rabin, le 11 juillet 1994.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 4 Le Premier ministre Ariel Sharon en conférence avec le ministre des Affaires étrangères, John Manley, à la Knesset à Jérusalem.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 5 Portrait du Président-élu Moshe Katsav, le 23 juin 1996.  
Source : National Photo Collection, État d'Israël (<http://147.237.72.31>)
- 6 Peter MacKay, le ministre des Affaires étrangères.  
Source : [www.petermackay.ca/meet\\_peter.php](http://www.petermackay.ca/meet_peter.php)
- 7 Le Premier ministre Ehud Olmert en rencontre avec Maxime Bernier, le ministre des Affaires étrangères au bureau du Premier ministre à Jérusalem, le 13 janvier 2008.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 8 Lawrence Cannon, le ministre des Affaires étrangères, et le président d'Israël Shimon Peres pendant la visite de M. Cannon en Israël en octobre 2009.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada





## Relations bilatérales canado-israéliennes

Durant ces soixante années, Israël et le Canada ont multiplié les ententes officielles et informelles afin de promouvoir leurs intérêts communs. Les relations canado-israéliennes se sont consolidées au fil de fréquents échanges politiques, donnant lieu à des consultations régulières sur les grands enjeux mondiaux, dont la situation au Moyen-Orient. Ces échanges ont été favorisés par un désir commun de voir instaurer dans la région une paix globale se fondant sur le droit d'Israël de vivre en paix et en sécurité.

Le Canada a collaboré avec Israël à un certain nombre de missions militaires et d'opérations de maintien de la paix, dont la Force d'urgence des Nations Unies en 1956; l'Organisation des Nations Unies pour la surveillance de la trêve; la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement sur le plateau du Golan et la Force multinationale et observateurs au Sinaï. Plus récemment, le Canada a participé à la mission du coordonnateur de la sécurité des États-Unis, dont le mandat est d'améliorer la capacité des forces de sécurité palestiniennes.



« Les relations étroites qu'entretiennent nos deux démocraties touchent plusieurs domaines, notamment ceux d'ordre politique, économique, social, culturel, juridique et académique. Ces relations se fondent sur un soutien mutuel à l'égard des valeurs de la liberté, de la démocratie, des droits de la personne et de la primauté du droit. »

— Avigdor Liberman, ministre des Affaires étrangères d'Israël



## Traités, accords et protocoles d'entente

Le Canada et Israël continuent de conclure des ententes qui leur sont mutuellement avantageuses et qui contribuent au développement de chacun. De telles ententes leur permettent de resserrer les liens politiques, économiques, sociaux et culturels qui les unissent, tout en maximisant les avantages qu'ils en tirent. La sécurité sociale, l'entraide judiciaire en matière pénale, les télécommunications, les relations militaires, la recherche et le développement industriels, l'exploration spatiale et la culture sont autant de domaines qui ont tiré profit d'ententes bilatérales.



- 1 A. Bronfman/la Guerre de six jours, en visite avec des soldats en hôpital, 1967.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada (PC05/2/48a.7)
- 2 Des femmes en visite à l'édifice dédié à l'organisation Hadassah Wizo.  
Source : Bibliothèque et Archives Canada (photo achetée)
- 3 Avigdor Liberman, ministre des Affaires étrangères d'Israël.  
Source : Ambassade d'Israël
- 4 Parrainé par le Congrès juif canadien, le poète israélien Chaim Gouri rend visite aux étudiants de la « United Jewish Teachers' Seminary » à Montréal, comme indiqué dans le Bulletin du Congrès d'avril 1966. Debout de gauche à droite : le D<sup>r</sup> Samuel Lewin du CJC, M. Chaim Ghouri, M. Usher Wilcher (directeur de Kerem Hetarbut) et M. Magid, professeur de la classe.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada (PC-01/3/54a.1 UJTS/C GHOURI)
- 5 Fauteuils roulants donnés à la « Foundation for Infantile Paralysis » d'Israël par le National Congress of Jewish Women of Canada.  
Source : Le Service des Archives du Congrès juif canadien, Comité des charités (PC 03/1/28c)
- 6 Steve MacLean, président, Agence spatiale canadienne.  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada

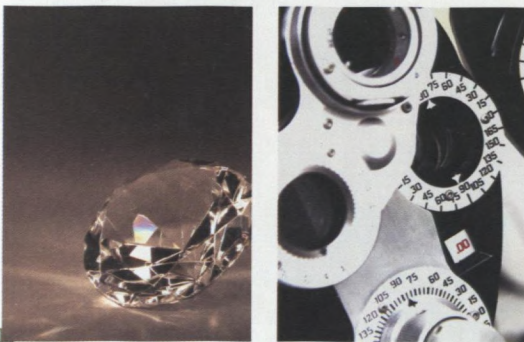
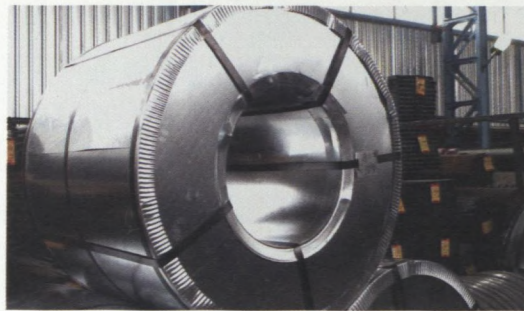
*« L'espace est un monde captivant et sans frontière qui doit être exploré en partenariat avec les pays qui poursuivent des objectifs communs. Les relations passées, présentes et futures entre le Canada et Israël dans le domaine spatial sont fermement ancrées dans leur désir mutuel d'en faire rejaillir les bénéfices sur leurs concitoyens ainsi que sur l'humanité entière. »*

— Steve MacLean, président, Agence spatiale canadienne





L'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALECI) est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Premier accord du genre à être conclu avec un pays du Moyen-Orient, il permet l'importation et l'exportation en franchise de droits de la majorité des produits des deux pays. Cet accord a ouvert la voie à une intensification du commerce bilatéral dont la valeur a plus que triplé, passant de 567 millions de dollars en 1997 à 1,8 milliard de dollars en 2008. Alors que le Canada exporte principalement vers Israël des machines, du papier et du papier journal, des matières plastiques, du bois et de l'aluminium, il importe de ce pays des produits pharmaceutiques, des machines électriques, des pierres et métaux précieux, du matériel optique et des produits chimiques organiques. Les deux pays cherchent ensemble à améliorer l'accès au marché pour différents produits agricoles visés par l'ALECI dans le cadre de discussions bilatérales. Ils envisagent d'élargir la libéralisation du commerce à d'autres produits, dans le but d'approfondir sans cesse leurs relations commerciales.







1



2

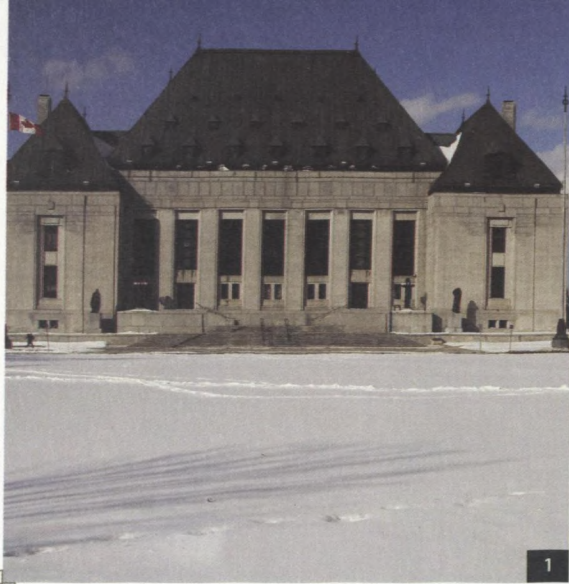
- 1 Université de Toronto  
Source : Shutterstock
- 2 Be'er Sheva : Université Ben-Gourion de la Negev.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)

En 1994 voyait le jour la Fondation Canada-Israël pour la recherche et le développement industriels (FCIRDI), chargée de promouvoir et de financer la coopération en matière de recherche scientifique entre les entreprises des deux pays. Israël et le Canada ont reconnu leur force dans des domaines tels que l'optoélectronique, les technologies sans fil, la nanotechnologie, les sciences de la vie et les matériaux de pointe, et la FCIRDI contribue à l'essor de ces secteurs. La Fondation, présidée par un éminent scientifique canadien, est administrée par un conseil binational dirigé par l'expert scientifique en chef du ministère israélien de l'Industrie et du Commerce. En quinze ans d'existence, la FCIRDI a réalisé plus de 150 projets concertés. Depuis sa mise sur pied, la Fondation a su améliorer la compétitivité des secteurs technologiques des deux pays et ouvrir leurs marchés respectifs à leurs services. De 2004 à 2009, plus de 300 entreprises canadiennes et israéliennes ont exploré la possibilité d'établir des partenariats pour la recherche commerciale en recourant au service de jumelage technologique de la FCIRDI, qui met en rapport des entreprises d'un pays avec d'éventuels partenaires de l'autre pays.



Le Canada et Israël ont signé en février 1999 un protocole d'entente visant les relations culturelles, universitaires et sportives. Ce protocole a permis d'élargir leurs liens culturels ainsi que ceux entre leurs universités. Des programmes d'études israéliennes et canadiennes sont ainsi offerts au Canada et en Israël, respectivement, et des associations sportives ainsi que des organismes pour les jeunes réalisent de nombreux projets en collaboration.



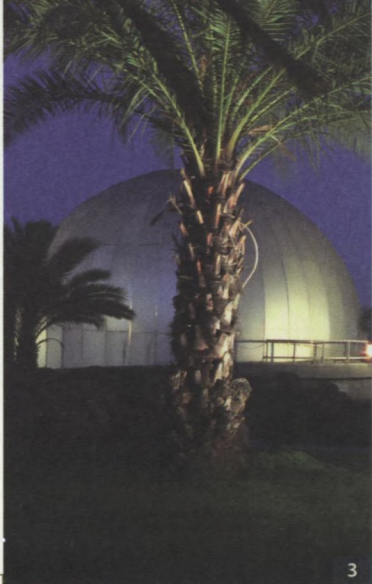


De même, les juristes canadiens et israéliens entretiennent des liens étroits. Outre qu'ils ont tous deux un régime de common law et qu'ils prônent l'indépendance de la magistrature, le Canada et Israël partagent plusieurs valeurs, notamment l'importance de la primauté du droit. En 1999, les deux pays ont signé un traité d'entraide judiciaire en matière pénale et une déclaration d'intention relative à la coopération dans le domaine du droit et à la promotion de l'échange de juristes clés, renforçant ainsi des relations bilatérales déjà bien ancrées. Au début de la décennie était créé le programme canado-israélien de coopération juridique, premier projet concerté entre le Canada et Israël concernant les droits de la personne et la réforme juridique. Ce programme vise le partage de l'expérience en matière de droit, notamment l'expérience liée à l'interprétation et aux effets de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans le cadre de ce programme, de nombreuses conférences ont été données et des visites bilatérales de juges des cours suprêmes du Canada et d'Israël ont amené ces

deux instances à nouer d'étroites relations, une collaboration qui a grandement profité aux deux pays. À titre d'exemple, la Cour suprême israélienne étudie bien souvent la jurisprudence canadienne avant de rendre ses décisions. Pour sa part, le Canada a tiré parti de l'expérience et de la compréhension d'Israël quant au rôle et à l'orientation du droit international, ce qui lui a permis d'étendre ses propres travaux dans ce domaine en pleine évolution.

Le 1<sup>er</sup> septembre 2003 marquait l'entrée en vigueur de l'Accord intérimaire de sécurité sociale entre le Canada et Israël, qui dispense les travailleurs temporaires canadiens détachés en Israël par leur employeur de cotiser au régime de pension de ce pays tout en demeurant couverts par celui du Canada. Cette entente, qui profite également aux travailleurs israéliens affectés temporairement au Canada, vise principalement à encourager la collaboration entre les organismes du secteur privé et à favoriser les occasions d'avancement professionnel à l'échelle internationale.





- 1 Cour suprême du Canada, Ottawa.  
Source : Shutterstock
- 2 Immeuble de la Cour suprême, Jérusalem.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Le planétarium situé dans le Musée Eretz  
d'Israël à Tel-Aviv.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël  
(<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Science World, Vancouver.  
Source : Shutterstock
- 5 Avi Dichter, ancien ministre de la Sécurité  
publique d'Israël.  
Source : Affaires étrangères et Commerce  
international Canada

En 2005, l'Agence spatiale israélienne et l'Agence spatiale canadienne signaient un protocole d'entente sur la coopération spatiale, événement qui a mis en exergue la place prépondérante que la science et la technologie occupent parmi les secteurs de coopération entre les deux pays.

En 2008 était signée une Déclaration d'intention visant à accroître la coopération dans le domaine de la sécurité publique. Cette déclaration, qui s'intéresse essentiellement au crime organisé, à la gestion des

urgences et à la prévention du crime, s'attache à établir un cadre mieux structuré pour le partage de renseignements entre le Canada et Israël sur des questions de sécurité publique.

Ces exemples choisis parmi d'autres illustrent la nature des instruments bilatéraux officiels qui cimentent les liens entre Israël et le Canada.

*« La Déclaration d'intention est l'occasion pour le Canada et Israël de renforcer leur engagement à l'égard de la protection de leurs citoyens et de leurs intérêts nationaux respectifs contre des menaces communes. »*

— Avi Dichter, ancien ministre israélien de la Sécurité publique





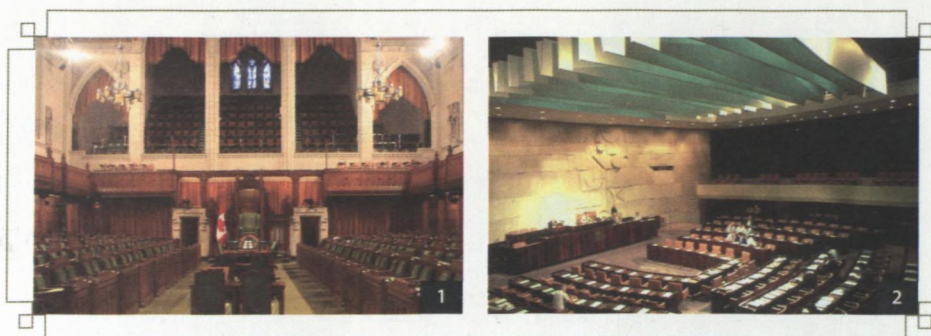


## Collaboration canado-israélienne

Les relations de longue date qu'entretiennent Israël et le Canada s'appuient en grande partie sur leurs convictions communes, notamment une foi inébranlable en la démocratie. Israël est une démocratie vibrante et solide au Moyen-Orient. Le Canada quant à lui a à cœur de promouvoir les valeurs démocratiques dans la région. Le Canada et Israël ont également en commun un respect fondamental à l'égard de l'immigration, étant depuis longtemps une terre d'accueil de nouveaux immigrants.

Aujourd'hui, les liens entre la communauté juive canadienne et Israël sont variés et multiples. En tant que concept et patrie « spirituelle », Israël a largement contribué à façonner l'identité des juifs canadiens au cours des soixante dernières années. Cette communauté a joué en outre un rôle de premier plan dans l'intensification des relations commerciales, en plus d'avoir favorisé bien des initiatives de partenariat, comme les échanges culturels et la coopération scientifique.

Parmi les autres exemples de collaboration israélo-canadienne, mentionnons les groupes d'amitié interparlementaire mis sur pied par les Parlements israélien et canadien, qui s'emploient à renforcer l'amitié, la bonne volonté et la coopération entre les parlementaires du Canada et d'Israël.







- 1 À l'intérieur de la Chambre du Parlement du Canada.  
Source : Shutterstock
- 2 Knesset plénum, la salle de session du Parlement d'Israël à Jérusalem.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 3 Le festival de danse Karmiel tenu en Galilée occidentale.  
Source : Ministre de tourisme de l'État d'Israël (<http://gallery.tourism.gov.il>)
- 4 Pinchas Zukerman, directeur musical de l'Orchestre du Centre national des Arts, Ottawa  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada
- 5 Ville de Toronto, Skyline.  
Source : Shutterstock

## Arts et culture

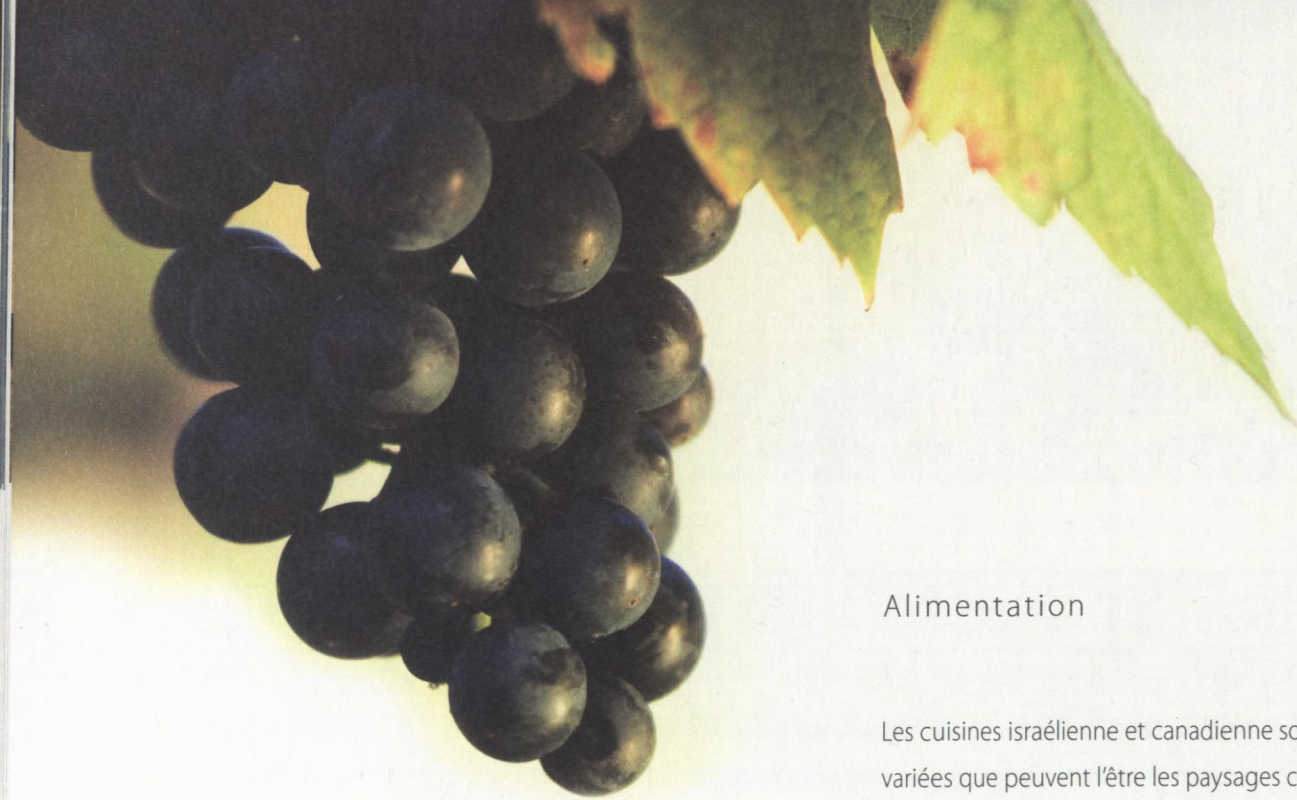
Les cultures canadienne et israélienne convergent sur de nombreux points. Le Canada et Israël abritent chacun des communautés en pleine croissance d'immigrants qui s'appliquent à préserver leur culture et leurs traditions, rapprochant de ce fait les deux pays. Ceux-ci se sont également dotés de programmes d'échanges universitaires et de formation artistique professionnelle.

Le Canada et Israël nourrissent une même passion pour la danse, la musique, la littérature et les sports. Le 12 février 2009, la compagnie de danse israélienne Batsheva est revenue présenter au Canada l'inventivité qui a fait sa renommée. De leur côté, les Grands Ballets Canadiens de Montréal se sont produits à Tel-Aviv pour la première fois le 1<sup>er</sup> juin 2009, donnant ainsi le coup d'envoi de leur tournée au Moyen-Orient. L'Orchestre du Centre national des Arts du Canada, dirigé par le chef d'origine israélienne Pinchas Zukerman, a été invité à jouer en Israël et le quatuor Aviv, composé de musiciens israéliens et canadiens, se produit régulièrement dans les deux pays. Voilà quelques exemples retentissants qui illustrent bien le resserrement des relations culturelles entre le Canada et Israël.

Autre signe d'une influence culturelle canadienne sur la collectivité israélienne, la patinoire de Metulla où s'entraîne l'équipe nationale israélienne de hockey sur glace – la seule patinoire olympique en Israël – se nomme Centre Canada. On peut y voir un hommage rendu à Jean Béliveau et à Roger Neilson, deux légendes canadiennes du hockey. L'équipe nationale junior de hockey sur glace israélienne effectue souvent des tournées en Amérique du Nord dans le cadre de ses préparatifs en vue du championnat mondial de hockey sur glace et en 2006, elle a joué à Montréal, Ottawa et Toronto, recevant partout un accueil enthousiaste de la part des communautés juives et israéliennes.

Au Canada, Israël laisse lui aussi son empreinte. À l'occasion du Festival international du film de Toronto de 2009, Tel-Aviv a été choisie pour inaugurer le volet de films sur les villes appelé « City to City ». On y a projeté des documentaires et des films de fiction dépeignant la vie et la culture dans la capitale israélienne.





## Alimentation

Les cuisines israélienne et canadienne sont aussi variées que peuvent l'être les paysages composant ces pays et leurs habitants. La cuisine israélienne s'inspire avant tout des saveurs du Moyen-Orient, bien que l'on discerne dans plusieurs mets des touches de l'Afrique du Nord, du bassin méditerranéen ainsi que du Centre et de l'Est de l'Europe. De même, la cuisine canadienne combine des plats traditionnels anglais et français ayant subi des influences autochtones, européennes, latino américaines, asiatiques, africaines et moyen orientales. La cuisine fusion est répandue et les chefs des deux pays acquièrent une certaine notoriété en créant des variantes nouvelles et étonnantes des normes internationales. Les chefs israéliens, tout comme leurs homologues canadiens, n'hésitent pas à sortir des sentiers battus pour réinventer la cuisine moderne.

Tant le Canada qu'Israël ont acquis un prestige international avec leurs vins fins. Les régions viticoles du Canada assoient leur réputation sur de nouvelles interprétations de cépages traditionnels, alors qu'Israël, qui compte parmi les régions viticoles les plus originales au monde, produit actuellement des vins raffinés méditerranéens qui rivalisent avec ceux de l'Espagne, du Portugal et de l'Italie.






## Israël et le Canada : 2010 et au-delà

Les soixante dernières années ne sont que l'amorce du partenariat entre le Canada et Israël. Leur collaboration multidimensionnelle repose sur des valeurs communes et des liens étroits d'ordre politique, économique, social, culturel et académique. Les communautés canado-israéliennes contribuent avec dynamisme aux deux sociétés, preuve de leur engagement durable en faveur de relations mutuellement bénéfiques. Le Canada et Israël continueront de resserrer leurs liens et de projeter l'image de nations démocratiques tournées vers l'avenir. Bien que chaque pays soit indépendant et doté de caractéristiques uniques, tous deux partagent des objectifs fondamentaux axés sur la paix, le partenariat et le respect mutuel.







## Chronologie des relations canado-israéliennes

- 1947** Étude par l'Assemblée générale des Nations Unies de la « question de la Palestine » : la Commission spéciale des Nations Unies pour la Palestine est mise sur pied et se compose de 11 pays membres, dont le Canada
- 1947** L'Assemblée générale vote sur la proposition de partition formulée par la Commission : le Canada est l'un des 33 pays qui ont voté pour la proposition visant à établir l'État d'Israël
- 1948** Accession de l'État d'Israël à l'indépendance : le Royaume-Uni met fin à son mandat visant la Palestine
- 1949** Reconnaissance de l'État d'Israël par le Canada, ce qui marque le début des relations diplomatiques
- 1952** Visite officielle au Canada de Moshe Sharett, ministre des Affaires étrangères d'Israël
- 1953** Ouverture de la première ambassade du Canada à Tel-Aviv, où George Kidd entre en fonction en tant qu'ambassadeur, et nomination de Michael Comay à titre de premier ambassadeur d'Israël à Ottawa
- 1957** Attribution du prix Nobel de la paix à Lester B. Pearson, le ministre canadien des Affaires étrangères, pour le rôle prépondérant qu'il a joué lors de la crise de Suez et sa contribution à la paix au Moyen-Orient
- 1958** Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Golda Meir
- 1961** Visite au Canada de David Ben Gourion, père fondateur de l'État d'Israël et premier à occuper le poste de premier ministre d'Israël – la première visite officielle au Canada d'un chef d'état israélien
- 1967** Première visite au Canada d'un président israélien, Zalman Shazar, qui se rend à l'Exposition universelle de Montréal dans le cadre des festivités du centenaire du Canada
- 1969** Accord d'extradition entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël
- 1971** Entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël sur les services aériens commerciaux réguliers
- 1975** Convention entre l'État d'Israël et le Canada pour éviter la double imposition et prévenir l'évasion fiscale relativement à l'impôt sur le revenu et sur la fortune
- 1978** Visite au Canada du premier ministre Menachem Begin
- 1980** Accord sur les relations concernant la production cinématographique entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël
- 1980** Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël relatif au Régime de pensions du Canada
- 1987** Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de l'État d'Israël sur le transport aérien



- 
- 1989 Visite au Canada du président Chaim Herzog, au cours de laquelle il prononce un discours au Parlement
- 1993 Protocole d'entente sur la coopération économique
- 1993, 1994 Visites officielles au Canada du premier ministre Yitzhak Rabin
- 1994 Signature par le Canada et Israël de l'Accord sur la coopération bilatérale en recherche et développement industriels
- 1996 Signature par le Canada et Israël de l'Accord de libre-échange entre le Canada et Israël (ALECI)
- 1997 Entrée en vigueur de l'ALECI
- 1999 Signature par le Canada et Israël du Traité d'entraide judiciaire en matière pénale
- 1999 Signature par le Canada et Israël d'un protocole d'entente les engageant à adopter des champs d'activités communs favorisant la culture et l'éducation
- 2000 Visite en Israël du premier ministre Jean Chrétien
- 2001 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères John Manley
- 2002 Visite au Canada du président Moshe Katsav
- 2002 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Bill Graham
- 2004 Accord sur la coopération bilatérale en matière de recherche et de développement industriels dans le secteur privé
- 2005 Protocole d'entente entre l'Agence spatiale israélienne et l'Agence spatiale canadienne relatif à l'exploration et à l'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques
- 2005 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Pierre Pettigrew
- 2006 Renouvellement par le Canada et Israël de l'Accord sur la coopération bilatérale en recherche et développement industriels
- 2006 Accord sur les relations concernant la production cinématographique et magnétoscopique entre le gouvernement du Canada et le gouvernement d'Israël
- 2007 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Peter MacKay
- 2007 Visite au Canada de la ministre des Affaires étrangères Tzipi Livni
- 2008 Signature par le Canada et Israël d'une Déclaration d'intention visant à accroître la coopération dans le domaine de la sécurité publique
- 2008 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Maxime Bernier
- 2009 Visite en Israël du ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon, en mars, suivie en juin de la visite au Canada de son homologue israélien Avigdor Liberman
- 2009 Ministre Cannon revient pour une autre visite en octobre





Premier ministre Stephen Harper :

*« Israël a toujours été pour moi un symbole – un symbole du triomphe de l'espérance et de la foi.*

*Ces soixante dernières années, Israël est devenu l'un des pays les plus prospères du monde, une terre où l'on cultive l'ingéniosité et l'esprit d'initiative, une oasis qui rend hommage au génie agricole de ses habitants, une source inépuisable d'art et de haute culture, un modèle de démocratie. Israël est, à n'en pas douter, le "miracle du désert".*

*Mais, à mon avis, Israël puise sa force et sa réussite parce qu'il est voué aux valeurs universelles de tous les peuples civilisés que sont la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.*

*[...] le Canada se range de tout cœur aux côtés de l'État d'Israël, notre ami et allié dans la famille des pays démocratiques. Nous nous sommes portés à la défense d'Israël quand cette démarche n'était pas très populaire et nous continuerons de le faire, comme je l'ai promis. »*

Premier ministre de l'État d'Israël  
Benjamin Netanyahu :

*« À l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre Israël et le Canada, je suis heureux de pouvoir remercier chaleureusement le Canada, au nom du gouvernement et de la population d'Israël, pour l'amitié profonde et inébranlable qui unit nos deux pays. Les liens puissants qui cimentent cette amitié ont pris naissance lors de l'apport important du Canada au plan de partition de 1947 de l'ONU, qui reconnaissait au peuple juif le droit de rétablir sa souveraineté dans sa patrie historique.*

*Nos relations étroites reposent sur une conviction commune à l'égard des valeurs éternelles de liberté et de démocratie, de primauté du droit et de respect pour la dignité humaine et les droits de la personne. Depuis soixante ans, nos deux pays ont réussi à resserrer leur coopération fructueuse dans le domaine universitaire ainsi que dans le domaine des sciences et de la technologie, de la médecine, du commerce, de l'agriculture, de la jurisprudence, de la sécurité intérieure et de la culture. Cette coopération a sensiblement contribué à améliorer notre compréhension mutuelle et à renforcer nos relations.*

*Je me réjouis de continuer à renforcer l'amitié entre nos deux nations dans les années à venir. »*

1 Le premier ministre Stephen Harper et le premier ministre Benjamin Netanyahu  
Source : Affaires étrangères et Commerce international Canada

